

**Luftreiniger**

**Air purifier - Épurateur d'air - Purificatore d'aria - Purificador de aire  
Luchtreiniger - Oczyszczacz powietrza**

# Lavaero 900



DE

EN

FR

IT

ES

NL

PL



**Comedes** ®

Vorwort.....	3
Sicherheitshinweise.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Technische Daten.....	5
Gerätebeschreibung.....	5-6
Vor der Inbetriebnahme.....	6
Inbetriebnahme.....	7-8
Filterwechsel.....	9
Wissenswertes:.....	10
Reinigen des Gerätes.....	11
Weitere Hinweise.....	11-12
Störungen und Abhilfe.....	13

## Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Luftreiniger Lavaero 900 der Comedes GmbH entschieden haben.

Sie haben einen leistungsstarken Luftreiniger erworben, der nach den neuesten technischen Standards entwickelt wurde. Damit Ihnen das Gerät über einen langen Zeitraum ein treuer Diener wird, bitten wir Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, eingehend zu studieren.

Wenn Sie noch Fragen zu dem Gerät haben, nachdem Sie die Betriebsanleitung gelesen haben, so zögern Sie nicht uns zu kontaktieren:

E-Mail Adresse: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Wenn Sie Ihre Rufnummer angeben, rufen wir Sie kostenfrei zurück.

Wir freuen uns über jedes Feedback von Kunden und begrüßen es, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen



Philipp Thannhuber  
Geschäftsführer  
Comedes GmbH

**WARNUNG:**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung genau durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

**Achtung!** Gerät nicht öffnen, bevor der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist. Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen.

## Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie die Spannung von 220-240V~ 50Hz vor der Benutzung.
- Überprüfen Sie den Netzstecker vor dem Einstecken.
- Wird das Gerät nicht betrieben, ziehen Sie den Netzstecker.
- Stecken Sie keine kleinen Gegenstände in die Luftein- und -auslässe des Gerätes. Es kann zu einem Kurzschluss führen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Gerät in der Reichweite von Kindern betreiben.
- Nutzen Sie den POWER Schalter, um das Gerät „ein und aus“ zu schalten.
- Benutzen Sie auf keinen Fall den Stecker, um das Gerät „ein und aus“ zu schalten.
- Vor dem Umstellen des Gerätes schalten Sie es aus und ziehen den Stecker.
- Versuchen Sie nie die Luftein- oder -auslässe mit spitzen Gegenständen zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Sprühen Sie nie entzündliche Flüssigkeiten in das Gerät.
- Das Gerät nie in einem Feuchtraum (z.B. Badezimmer) betreiben. Gefahr eines Stromschlages oder Stromüberleitung.
- Benutzen Sie in der Nähe des Gerätes nie Haarsprays, Verdünnungen oder entflammbare Gase, da Feuer- und Explosionsgefahr besteht.
- Brennen während des Betriebs im selben Raum Kerzen oder Gasöfen, öffnen Sie gelegentlich das Fenster.
- Decken Sie nie Luftein- oder -auslass ab. Dadurch kann der Motor des Gebläses zerstört werden.
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung. Die Plastikeile können deformiert werden.
- Das Gerät dient nicht als Ventilatorersatz. Die Lebensdauer des Filters wird dadurch erheblich verkürzt.
- Das Gerät darf nicht in stark staub- oder chlorhaltiger Umgebung verwendet werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab und stellen Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät darf nicht in geschlossenen und engen Räumen benutzt werden.
- Bei Beschädigungen der Zuleitung ist der Betrieb einzustellen und diese umgehend zu ersetzen.
- Bei einem Defekt am Gerät schalten Sie den Netzschalter aus und stecken es ab.
- Um Interferenzen zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Mikrowellen oder Fernsehapparaten.
- Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die physisch und psychisch zur korrekten Bedienung nach dieser Bedienungsanleitung in der Lage sind, oder die von einer verantwortlichen Person auf diesem Gerät eingewiesen worden sind.
- Schalten Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Versuchen Sie nicht Reparaturen oder sonstige Anpassungen, sowohl elektrischer als auch mechanischer Art, selbst am Gerät durchzuführen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststofffolien spielen.
- Stellen Sie einen Mindestabstand des Gerätes von 15 cm zur nächstgelegenen Wand sicher.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

**Der Luftreiniger ist nur zur Luftreinigung von privat genutzten Räumen** (z.B. für Wohn-, Schlaf-, Lager- oder Kellerräume) bestimmt. Der Nutzer hat die vorgegebenen Betriebsparameter dieser Anleitung einzuhalten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

## Technische Daten

Produktname:	Comedes Lavaero 900
Spannung:	220-240V~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	40W
Timer (Stunden):	1 – 24
Gewicht:	7,5 kg
Abmessungen (B*H*T):	306x604x306 mm
Raumgröße:	max. 60m <sup>2</sup>

## Gerätebeschreibung

Abbildung 1:

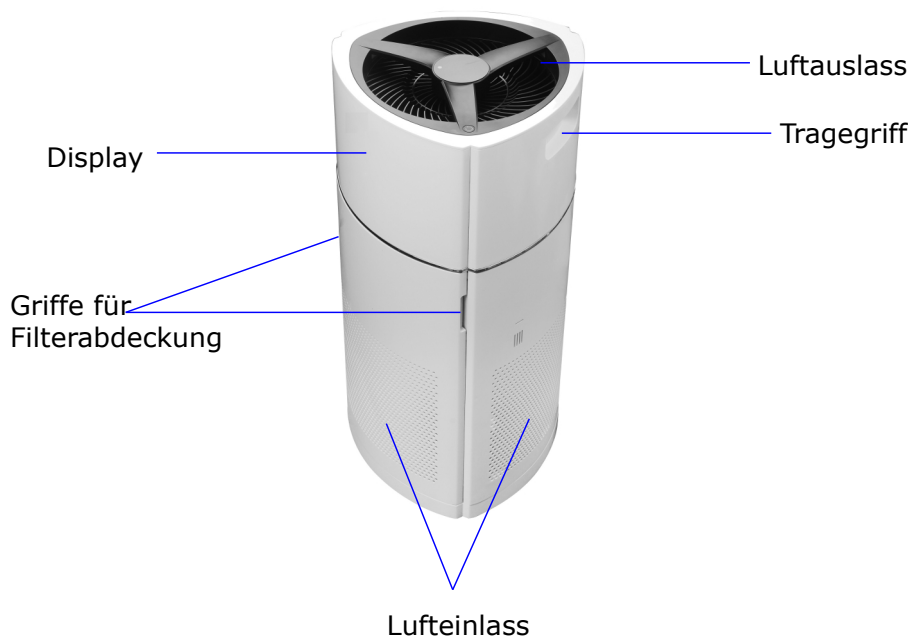
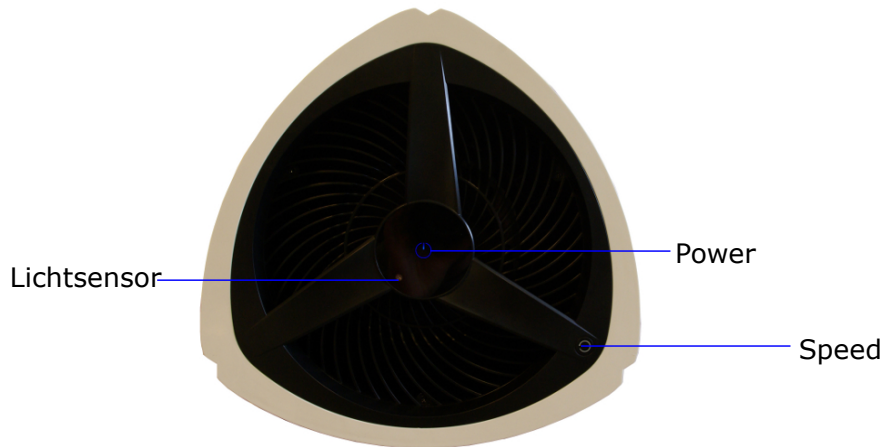
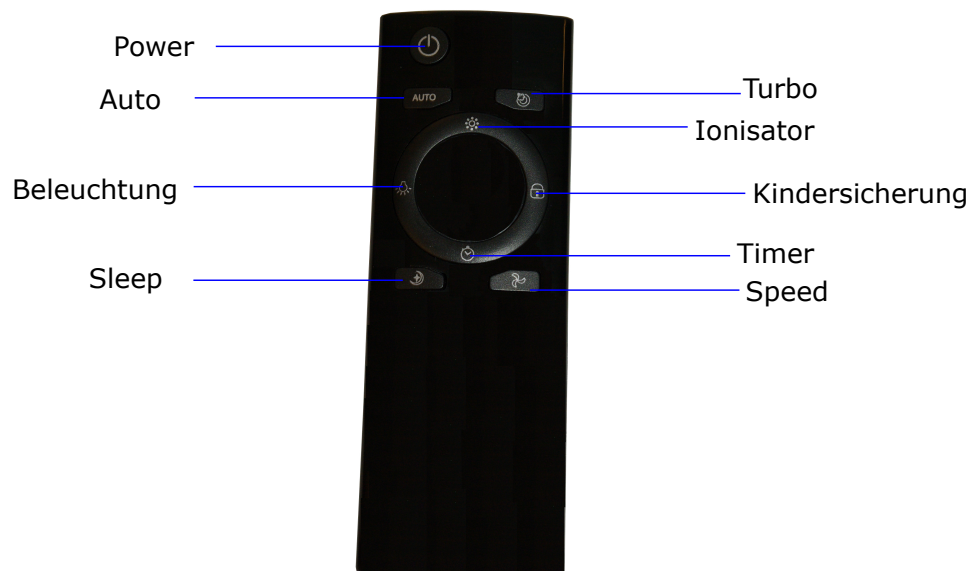


Abbildung 2:



## Fernbedienung

Für die Fernbedienung werden zwei AAA Batterien benötigt.  
(Nicht im Lieferumfang enthalten.)



## Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Hauptfilter aus dem Gerät, entfernen Sie die Folie und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Befolgen Sie hierbei die Schritte aus dem Kapitel „Filterwechsel“. Der Hauptfilter sollte im Normalfall alle 6-9 Monate gewechselt werden.

Um dies nicht zu übersehen, verfügt das Gerät über eine Filterwechselanzeige. Diese leuchtet auf, wenn der Filter gewechselt oder gereinigt werden muss.

## A) Bedienung am Gerät

### 1. POWER

Der Power Schalter befindet sich mittig auf der Oberseite des Gerätes und wird verwendet um das Gerät ein und aus zu schalten.

Der Schalter kann durch einfaches Drücken betätigt werden. Zudem ist das Gerät mit einer Gestensteuerung ausgestattet um es ein und auszuschalten.

Bewegt man die Hand in einem Abstand von ca. 3-4cm über den Schalter, wird dieser betätigt.

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird die PM2.5 Belastung der Raumluft numerisch und qualitativ über einen Lichtring angezeigt.

### 2. Speed

A) Ventilatorgeschwindigkeit: Mit dieser Funktion kann die Ventilatorgeschwindigkeit und somit der Luftdurchsatz eingestellt werden.

Beim ersten Druck auf diese Taste wird immer der aktuell ausgewählte Wert auf dem Display angezeigt (hier: 1, 2, 3, A oder H).

Durch wiederholtes Betätigen des Schalters kann eine Lüftergeschwindigkeit von 1 (niedrig), 2 (mittel), 3 (hoch) und A (Automatikbetrieb) ausgewählt werden.

Wenn Sie das Gerät im Automatikbetrieb einsetzen, wird der Ventilator über den Luftqualitätssensor (PM2.5) gesteuert.

B) Kindersicherung: Zudem kann über die Speed Taste auch die Kindersicherung aktiviert/deaktiviert werden. Hierzu muss die Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt und gehalten werden, bis ein Signalton ertönt.

Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann kein Taster am Gerät und an der Fernbedienung gedrückt werden, mit Ausnahme des Tasters für die Kindersicherung und des Power-Buttons.

Ist die Kindersicherung aktiv, wird dies durch das Blinken der Power-LED signalisiert.

## B) Bedienung über die Fernbedienung

### 1. Power

Betätigt man diesen Schalter, wird das Gerät eingeschaltet. Betätigt man ihn erneut, wird das Gerät abgeschaltet.

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, wird die PM2.5 Belastung der Raumluft numerisch und qualitativ über einen Lichtring angezeigt.

### 2. Speed

Mit dieser Funktion kann die Ventilatorgeschwindigkeit und somit der Luftdurchsatz eingestellt werden.

Beim ersten Druck auf diese Taste wird immer der aktuell ausgewählte Wert auf dem Display angezeigt (hier: 1, 2, 3, A oder H).

Durch wiederholtes Betätigen des Schalters kann eine Lüftergeschwindigkeit von 1 (niedrig), 2 (mittel) und 3 (hoch) ausgewählt werden.

### 3. AUTO

Beim ersten Druck auf diese Taste wird immer der aktuell ausgewählte Wert auf dem Display angezeigt (hier: 1, 2, 3, A oder H).

Durch erneutes Betätigen dieses Schalters, wechselt das Gerät in den Automatikbetrieb. Dies wird durch das Symbol „A“ auf dem Display angezeigt. Drückt man den Schalter erneut zweimal, befindet sich der Luftreiniger wieder im manuellen Modus und die unterschiedlichen

Lüfterstufen können je nach Wunsch eingestellt werden.  
Wenn Sie das Gerät im Automatikbetrieb einsetzen, wird der Ventilator über den Luftqualitätssensor (PM2.5) gesteuert.

#### **4. Timer**

Beim ersten Druck auf diese Taste wird immer der aktuell ausgewählte Wert auf dem Display angezeigt (hier: 0-24).

Mit dem Timer können Sie die Laufzeit des Gerätes einstellen. Es können Zeiten zwischen 1 und 24 Stunden durch wiederholtes Drücken des Buttons gewählt werden. Ist der Timer aktiv, wird dies durch das entsprechende Symbol auf dem Display angezeigt.

Um die Timerfunktion zu beenden, muss der Timer-Button für ca. 3 Sekunden gedrückt und gehalten werden.

Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät selbstständig ab.

#### **5. Ionisator**

Mit dieser Taste kann der Ionisator ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Ist der Ionisator aktiv, wird dies durch das entsprechende Symbol auf dem Display angezeigt.

#### **6. Beleuchtung**

Wird dieser Button betätigt, wird die Displaybeleuchtung inkl. aller Anzeigen vollständig abgeschaltet und die POWER-LED blinkt.

Drückt man den Button erneut, schaltet sich die Beleuchtung inkl. aller Anzeigen wieder ein.

#### **7. Sleep**

Durch Betätigen dieses Schalters, wird die Schlaffunktion aktiviert.

Dieser Modus verhält sich wie folgt:

- Die Displaybeleuchtung inkl. aller Anzeigen ist ausgeschaltet.
- Die Power-LED leuchtet nur noch mit halber Helligkeit.
- Das Gerät wechselt in die niedrigste und somit leiseste Lüfterstufe.
- Die Signaltöne sind deaktiviert.
- Ausgenommen von Power und Sleep sind alle Buttons/Schalter gesperrt.

Um den Schlafmodus zu verlassen, drücken Sie den Sleepbutton erneut.

#### **8. Kindersicherung**

Die Kindersicherung kann über den Button an der Fernbedienung aktiviert bzw. deaktiviert werden. Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann kein Taster am Gerät und an der Fernbedienung gedrückt werden, mit Ausnahme des Tasters für die Kindersicherung und des Power-Buttons.

Ist die Kindersicherung aktiv, wird dies durch das Blinken der Power-LED signalisiert.

#### **9. Turbo**





Beim ersten Druck auf diese Taste wird immer der aktuell ausgewählte Wert auf dem Display angezeigt (hier: 1, 2, 3, A oder H).

Beim wiederholten Betätigen dieses Buttons wird der Turbo-Modus aktiviert. Das Gerät arbeitet nun mit höchstem Luftdurchsatz „H“.

Durch erneutes, zweimaliges Betätigen des Buttons, kehrt der Luftreiniger in den ursprünglichen Modus zurück.



## Filterwechsel

- Nach einiger Zeit in Betrieb muss der Hauptfilter gewechselt werden. Schalten und stecken Sie hierzu das Gerät aus.
  - Öffnen Sie nun die Filterabdeckung am Gerät, indem Sie die Abdeckung an den beiden Griffen für die Filterabdeckung (Abbildung 1) greifen, nach vorne klappen und anschließend nach oben aus den Arretierungen ziehen.
  - Als nächstes muss der Filter entriegelt werden. Schieben Sie hierzu den Riegel von  nach .
  - Der Filter kann nun nach vorne aus dem Gerät gezogen werden.
  - Kontrollieren Sie nun den Filter.
- Sollte der Filter noch nicht zu stark verfärbt sein, saugen Sie ihn mit einem Staubsauger ab (am besten im Freien).
- Bitte beachten Sie, dass der Ersatzfilter aus der Schutzfolie entnommen werden muss, bevor dieser in das Gerät eingesetzt werden kann.
  - Ist der neue Filter eingesetzt, muss der Filter im Gerät wieder arretiert werden. Schieben Sie hierzu den Riegel von  nach .



### Filterwechselanzeige:

Das Gerät ist mit einer modernen Filterwechselanzeige ausgestattet. Muss der Filter überprüft/getauscht werden, wird dies durch die entsprechende LED am Display angezeigt.

Ist der Filter erneuert, muss die Filterwechselanzeige wieder zurückgesetzt werden. Drücken und halten Sie hierzu gleichzeitig den Power- und den Speedtaster am Gerät. Nach etwa 3 Sekunden ertönt ein Signalton und die Filterwechselanzeige ist zurückgesetzt.

### Lichtsensor

Der Comedes Lavaero 900 ist mit einem innovativen Lichtsensor ausgestattet, welcher aktiv ist, wenn Sie den Luftreiniger im Automatikbetrieb einsetzen.

Der Sensor erkennt, wenn es dunkel im eingesetzten Raum ist und wechselt nach ca. 1 Minute selbstständig in den Sleepmode.

### Sensorgesteuerte Gestensteuerung

Der Comedes Luftreiniger ist mit einer Gestensteuerung ausgestattet, die es ermöglicht, das Gerät ohne direkte Berührung ein- und auszuschalten. Wenn die Hand in einem Abstand von ca. 3-4 cm über den Sensor am Ein-/Ausschalter bewegt wird, wird dieser betätigt.

### Partikelsensor

Bei dem im Comedes Lavaero 900 verwendeten Sensor handelt es sich um einen optischen Partikelsensor.

Der optische Partikelsensor im Comedes Lavaero 900 basiert auf dem Prinzip der Reflexion. Häufig kann man Staub in der Luft im Sonnenlicht sehen, weil die Staubpartikel das Sonnenlicht reflektieren. Der optische Partikelsensor arbeitet mit einer Infrarot-LED, die auf den Lufteinlass der Sensorkammer gerichtet ist. Neben dem Lufteinlass wird über einen Widerstand eine geringe Erwärmung erzeugt, so dass ein Luftstrom vom Lufteinlass zum Luftauslass geschaffen wird. So wird fortlaufend eine Raumluftprobe über den optischen Sensor geleitet.

### PM2,5

Feinstaub wird auch als PM2,5 bezeichnet. Dies bezieht sich auf die Größe der Staubpartikel, die bei PM2,5 zur Hälfte aus Partikeln mit einem Durchmesser von 2,5µm und zudem noch aus einem kleineren Anteil größerer Partikel sowie einem größeren Anteil kleinerer Partikel.

Die Größe des Feinstaubes liegt in der Regel unter der eines Bakteriums und kann somit nicht mit dem bloßen Auge gesehen werden.

Die unterschiedlichen Luftqualitätsstufen beim Luftreiniger Lavaero 900:

<b>PM2.5</b>	Wert	Farbindikator	Lüftergeschwindigkeit
Sehr gut	1-75	Grün	1
Gut	76-150	Gelb	2
Schlecht	>150	Rot	3

## Wissenswertes:

Der Aufbau des von uns in diesem Gerät genutzten Filters unterscheidet sich nicht von Filtern, welche extensiv in vielen Laboratorien weltweit zum Einsatz kommen, wenn es darum geht absolut reine Umgebungsluft zu erzeugen. Genau dasselbe Funktionsprinzip wenden wir nun hier an, um die Luft in Ihrem Heim und Büro zu verbessern.

Der verbaute Filter entspricht modernster Technik. Er kann bis zu 99% aller Mikropartikel (>0,3µ) aus der Umgebungsluft herausfiltern. Zum Vergleich: Die menschliche Nase filtert Partikel größer als 10µ aus der eingeatmeten Luft.

Die Rückseite des Filters ist mit Aktivkohle beschichtet, was zugleich wirksam Gerüche in der Luft eliminiert.

# Reinigen des Gerätes

**Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker!**



Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien. Sie können die Lufteinlässe auch mit einem Staubsauger reinigen (am besten reinigen Sie das Gerät im Freien).

## Weitere Hinweise

### Filtersystem:

#### Vorfilter

Der Hauptfilter verfügt über eine Vorfilterbespannung. Hierbei handelt es sich um einen verhältnismäßig weitmaschigen Filter, welcher die größten Partikel aus der durchströmenden Luft auffängt. Dieser Vorgang schützt zusätzlich das HEPA Filterelement vor diesen Partikeln und erhöht somit die Lebensdauer des HEPA Filters.

#### Nanosilber

In die Vorfilterbespannung wurde Nanosilber mit eingewebt. Dieses Material wirkt antibakteriell und hemmt somit effektiv das Wachstum von Bakterien und Keimen.

#### HEPA Filter

Um auch kleinste Partikel zu entfernen, durchströmt die Raumluft im Reinigungsprozess einen HEPA Filter, welcher unter anderem Pollen, Feinstaub und Sporen aufnimmt.

#### Aktivkohlefilter

Die nun von Festkörpern befreite Luft wird im nächsten Schritt durch einen Aktivkohlefilter aufbereitet. In diesem Arbeitsprozess werden Gerüche und Wohngifte absorbiert. Hierbei wird bewusst granuliert Aktivkohle verwendet, da diese einen hohen Wirkungsgrad und eine große Gesamtoberfläche besitzt.

#### Ionisator

Die schließlich aus dem Gerät strömende Luft wird im letzten Schritt mit einer geringen Menge negativ geladener Ionen versetzt. Diese Ionen lagern sich in der Raumluft an kleinste Partikel an und laden diese statisch auf. Die so aufgeladenen Partikel neigen dann dazu sich mit anderen Partikeln zusammenzulagern und größere Cluster zu bilden, die dann vom Filtermedium leichter aufgenommen werden können.

#### Hinweise zur Luftreinigung bei Zigarettenrauch

Zigarettenrauch besteht aus zahlreichen komplexen chemischen Verbindungen. Für den Luftreiniger teilt es sich im Wesentlichen in feste Bestandteile des Rauches und gasförmige Bestandteile des Rauches auf. Die festen Rauchpartikel werden durch den HEPA Filter ausgefiltert. Die gasförmigen Bestandteile werden vom Aktivkohlefilter aufgenommen.

- Das Gerät sollte möglichst nahe der Rauchquelle aufgestellt werden.
- Das Gerät sollte nicht am Boden aufgestellt werden (Bei Rauchern empfiehlt sich die Platzierung auf einem Tisch).
- Je nachdem wie viele Zigaretten geraucht werden, verkürzt sich die Lebensdauer des Gerätes.

### **Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Pollen**

Der Luftreiniger ist in der Lage sämtliche gängige Pollen aus der Luft zu filtern. Diese verbleiben im HEPA Filter. Damit das Gerät seine volle Wirkung entfalten und die Pollenkonzentration signifikant senken kann, empfehlen wir die Schaffung eines Refugiums, in dem der Luftreiniger steht. Das Gerät kann nur in der Luft befindliche Allergene beseitigen. Nicht aber Allergene, die sich bereits auf Betten, Wänden, Möbeln etc. abgelegt haben. Daher beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Führen Sie vor der Nutzung des Gerätes eine Grundreinigung des Raumes durch.
- Nutzen Sie keine Staubtücher zum Reinigen, sondern einen feuchten Lappen.
- Saugen Sie Polstermöbel mindestens einmal wöchentlich ab. Nutzen Sie einen allergikergerechten Staubsauger.
- Wischen Sie den Raum mindestens einmal wöchentlich nass.
- Lassen Sie das Gerät während des Tages auf Stufe 1 laufen. Platzieren Sie das Gerät auf einem Tisch. Stellen Sie es nicht auf den Boden.
- Stellen Sie das Gerät zum Schlafen aus.
- Stellen Sie die Lüfterstufe auf III während des Lüftens. Lüften Sie die Räume am besten zwischen 6:00 und 8:00 Uhr morgens in Städten bzw. ab 19:00 Uhr in ländlichen Gegenden.

### **Hinweise zur Luftreinigung bei Problemen mit Hausstaub**

Hausstaub wird in der Regel durch Milben erzeugt, die in Polstermöbeln, Kissen, Decken und Matratzen leben. Der Hausstaub verbleibt zunächst dort. Der Luftreiniger kann Hausstaub nur aus der Luft entfernen. Daher empfiehlt es sich Quellen für Hausstaub abzustellen, bevor man einen Luftreiniger einsetzt.

- Matratzen allergendicht beziehen (Encasing).
- Kopfkissen und Bettdecke allergendicht beziehen.
- Kopfkissen und Bettdecke häufig waschen.
- Ältere Matratzen austauschen.
- Nutzen Sie Staubsauger mit Feinfilter.
- Matratzen monatlich absaugen.
- Vermeiden Sie Staubfänger im Schlafrum.
- Stellen Sie keine Zimmerpflanzen in den Schlafrum.

# Störungen und Abhilfe

## **Aktuelle Betriebshinweise finden Sie unter [www.comedes.com](http://www.comedes.com)**

Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie ihren Händler, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:

- Sicherung ist durchgebrannt.
- Fremdmaterial gelangt in das Gerät.
- Der Stecker oder das Netzkabel erhitzen sich.

**Öffnen Sie das Gerät nicht ohne autorisiertes Service-Personal. Jedoch können Sie folgende Störungsursachen selbst kontrollieren:**

### **Das Gerät lässt sich nicht einschalten:**

- Ist der Stecker richtig eingesteckt?
- Ist die Sicherung durchgebrannt oder keine Spannung an der Steckdose?
- Ist die Filterabdeckung richtig eingesetzt?

### **Der Luftstrom an der Auslassöffnung ist geringer:**

- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?

### **Das Gerät ist unverhältnismäßig laut:**

- Steht das Gerät auf unebener Oberfläche?
- Ist der Filter zu schmutzig oder verstopft?

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht:**

- Ersetzen Sie die Batterie.



Dieses Produkt darf nicht imentsorgt werden. Dieser Luftreiniger muss an einer Recyclingstelle für elektronische und elektrische Geräte abgegeben werden. Nähere Informationen über diesbezügliche Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, oder bei der Comedes GmbH.

# Table of contents

EN

Foreword.....	2
Safety informations.....	3
Intended use.....	4
Technical data.....	4
Layout.....	4-5
Before starting up.....	6
Starting up.....	6-7
Filter change.....	8
Interesting facts.....	9
Cleaning the device.....	10
Further informations.....	10-11
Faults and troubleshooting.....	12

## Dear Customer,

EN

Thank you for buying the Lavaero 900 from Comedes GmbH.  
You have bought a powerful air purifier, which has been developed in accordance with the latest technical standards. In order that the device will become a loyal servant to you, please read the manual and particularly the safety instructions in detail.

If you still have any questions about the device after you have read the operating instructions, please do not hesitate to contact us:

E-mail address: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

If you give us your telephone number, we will call you back free of charge.

We look forward to all customer feedback and would be delighted to hear from you.

Yours sincerely



Philipp Thannhuber

Managing Director

Comedes GmbH

**WARNING:**

Be sure to read the instructions before using for the first time. Any errors made in following the safety information and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury. Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

**Important:**

Make sure that the power plug is removed from the socket outlet before opening the device. Electric shock can cause fatal injury. Have repairs carried out only by an authorized workshop.

**EN**

## Safety information

- Check the voltage of 220-240V ~50Hz before use.
- Check the power plug before plugging it in.
- Pull the power plug out of the socket outlet whenever the device is not in use.
- Never poke any small objects in the air inlet and outlet vents on the device. This may result in a short-circuit. Be especially careful when operating the device within reach of children.
- Use the Power switch to switch the device "ON and OFF".
- Do not under any circumstances use the plug to switch the device "ON and OFF".
- Always switch off the device and pull the plug before you start to adjust it.
- Never attempt to clean the air inlet and outlet vents with pointed objects.
- Never immerse the device in water.
- Never spray inflammable liquids into the device.
- Never use the device in a wet room (e.g. bathroom). Danger of electric shock or current transfer.
- Never use hairspray, thinners or inflammable gases in the vicinity of the device, because they could pose a risk of fire and explosion.
- If candles are lit or gas heaters are on in the same room while the device is being used, open the window occasionally.
- Never cover the air inlet or outlet vents. This could cause irreparable damage to the blower motor.
- Never use the device in the vicinity of sources of heat such as heaters, naked flames or direct sunlight. This may cause deformation to plastic parts.
- The device must not be used as a substitute for a fan. This will drastically reduce the service life of the filter.
- The device must not be used in environments containing lots of dust or chlorine.
- Do not place any heavy objects on the device and keep it out of the reach of children.
- Do not use the device in enclosed and confined spaces.
- If the power lead is damaged, stop using the device and have the lead replaced immediately.
- If the device develops a defect, switch off the power switch and pull the plug.
- To avoid interference, never use the device in the vicinity of microwaves or televisions.
- The device is allowed to be used only by persons who are physically and mentally capable of operating it in accordance with these operating instructions, or by persons who have been given training on the use of the device by a responsible person.
- Never switch the device on or off with wet hands.
- Never attempt to carry out any repairs or modifications, either of an electrical or a mechanical nature, on the device yourself.
- Do not allow children to play with any of the packaging such as sheets of plastic.
- Make sure, that there is a minimum distance of 15 cm between the device and the nearest wall.



## Intended use

The air purifier is designed only for use for purifying the air in privately used rooms (e.g. living rooms, bedrooms, storage areas or basements). The user must observe all the operational parameters specified in this manual.

EN

The device is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

## Technical data

Product name:	Comedes Lavaero 900
Voltage:	220-240V / 50 Hz
Power consumption:	40W
Timer (hours):	1-24
Weight:	7,5 kg
Dimensions (W*H*D):	306x604x306 mm
Room size:	max. 60m <sup>2</sup>

## Layout

Figure 1:

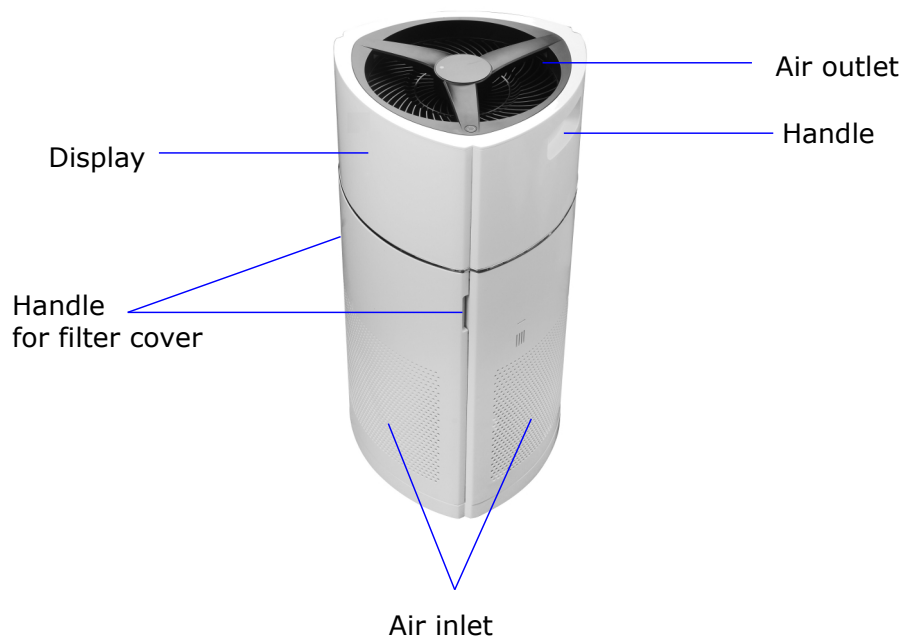
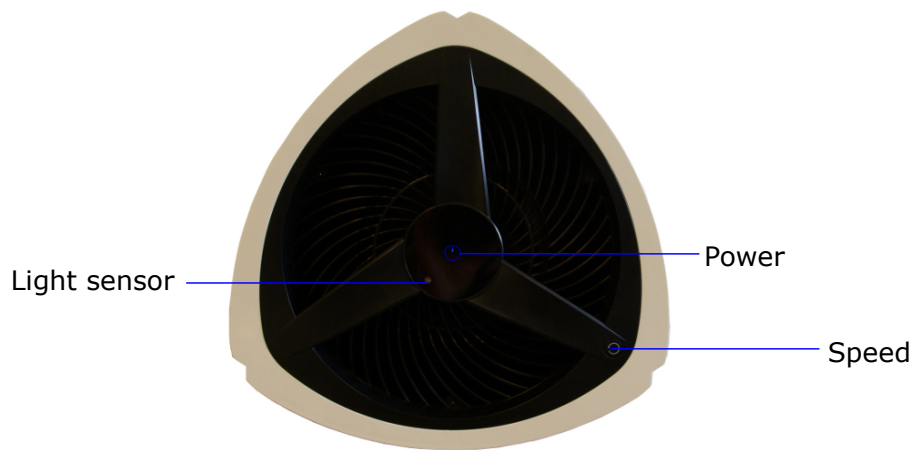
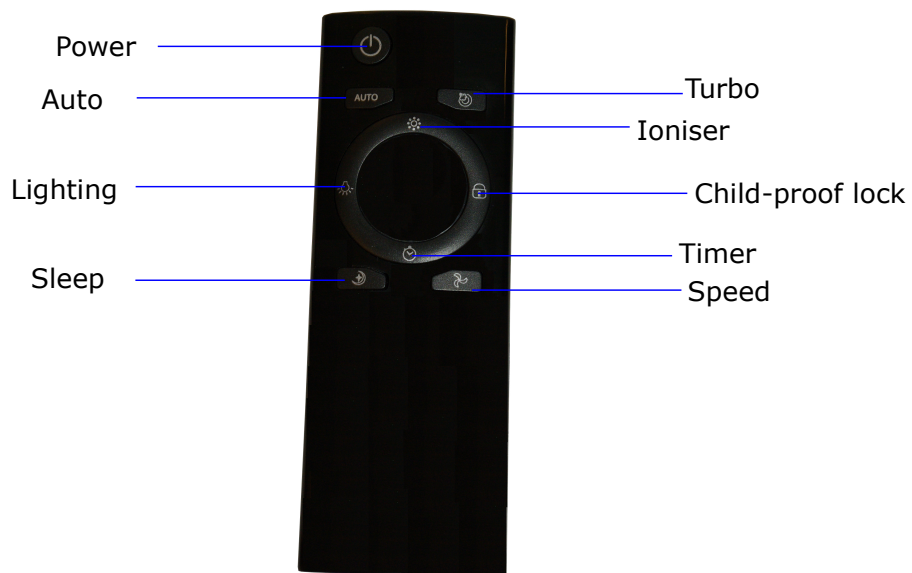


Figure 2:



**Remote control**

For the remote control two AAA batteries are needed. (Not included in delivery.)



## Before starting up

Remove the front cover, take the main filter out of the plastic film and insert it back into the device. Therefore observe the steps at the chapter „Filter change“.  
The main filter should normally be changed every 6-9 months.  
In order not to overlook this, the device has a filter change indicator. This lights up when the filter needs changing or cleaning.

## Starting up

### A) Operation on the device

#### 1. POWER

The power switch is located centrally on top of the device and is used to switch the device on and off.

The switch can be operated by simply pressing it. The device is also equipped with a gesture control to switch it on and off.

If the hand is moved in a distance of approx. 3-4cm over the switch, it is operated.

If the unit is switched on, the PM2.5 pollution on the room air is displayed numerical and qualitatively via a light ring.

#### 2. Speed

A) Fan Speed: With this button, the fan speed and therefore the airflow could be adjusted. The first time this button is pressed, the currently selected value is always shown on the display (here: 1, 2, 3, A or H).

By repeatedly pressing the button, a fan speed of 1 (low), 2 (medium), 3 (high) and A (automatic mode) can be selected.

If you use the unit in automatic mode, the fan is controlled via the air quality sensor (PM2.5).

B) Child-proof lock: The speed button can also be used to activate/deactivate the child-proof lock.

To do this, press and hold the button for approx. 3 seconds until an acoustic signal sounds.

When the childlock is on, no button on the unit and the remote control can be pressed except the childlock button and the power button.

If the childlock is active, this is indicated by the power LED flashing.

### B) Operation via the remote control

#### 1. Power

If this button is pressed, the unit is switched on. If it is pressed again, the unit is switched off.

If the unit is switched on, the PM2.5 pollution on the room air is displayed numerical and qualitatively via a light ring.

#### 2. Speed

With this button, the fan speed and therefore the airflow could be adjusted.

The first time this button is pressed, the currently selected value is always shown on the display (here: 1, 2, 3, A or H).

By repeatedly pressing the button, a fan speed of 1 (low), 2 (medium) and 3 (high) can be selected.

### **3. AUTO**

The first time this button is pressed, the currently selected value is always shown on the display (here: 1, 2, 3, A or H).

By pressing this button again, the unit switches to automatic mode. This is indicated by the symbol "A" on the display. If the switch is pressed twice again, the air purifier is in manual mode again and the different fan speeds can be set as required.

If you use the unit in automatic mode, the fan is controlled by the air quality sensor (PM2.5).

### **4. Timer**

The first time this button is pressed, the currently selected value is always shown on the display (here: 0-24).

With the timer you can set the running time of the device. Times between 1 and 24 hours can be selected by pressing the button repeatedly. If the timer is active, this is indicated by the corresponding symbol on the display.

To end the timer function, the timer button must be pressed and held for approx. 3 seconds.

When the time has elapsed, the unit switches off automatically.

### **5. Ioniser**

This key can be used to switch the ioniser on or off. If the ioniser is active, this is indicated by the corresponding symbol on the display.

### **6. Lighting**

If this button is pressed, the display lighting including all notes is switched off completely and the POWER LED flashes.

If you press the button again, the lighting including all notes switches on again.

### **7. Sleep.**

By pressing this button, the sleep function is activated.

This mode behaves as follows:

- The display lighting including all notes is switched off.
- The power LED only lights up with half brightness.
- The unit changes to the lowest and therefore quietest fan stage.
- The acoustic signals are deactivated.
- Except for Power and Sleep all buttons/switches are disabled.

To exit sleep mode, press the sleep button again.





### **8. Child-proof lock**

The childlock can be activated or deactivated by using the button on the remote control. When the childlock is on, no button on the unit and the remote control can be pressed except the childlock button and the power button. If the childlock is active, this is indicated by the power LED flashing.

### **9. Turbo**

The first time this key is pressed, the currently selected value is always shown on the display (here: 1, 2, 3, A or H). Pressing this button again will activate turbo mode. The unit now operates with the highest air flow rate "H". By pressing the button twice again, the air purifier returns to the prior mode.

## Filter change

- After some time in operation, the main filter has to be changed.
- To do this, switch and unplug the device.
- Now open the filter cover on the unit by gripping the cover by the two handles for the filter cover (Figure 1), folding it forward and then pulling it upwards out of the locks.
- Next, the filter must be unlocked. To do this, slide the bar from  to .
- The filter can now be pulled forward out of the unit.
- Now check the filter.
- If the filter is not too discoloured yet, vacuum it (preferably outdoors).
- Please note that the replacement filter must be removed from the protective film before it can be inserted into the device.
- If the new filter is inserted, the filter must be locked in the device again. To do this, slide the bar from  to .



### Filter change indicator:

The device is equipped with a modern filter change indicator.

If the filter has to be checked/replaced, this is indicated by the corresponding LED on the display.

If the filter is replaced, the filter change indicator must be reseted. To do this, press and hold the power and speed buttons on the device simultaneously. After about 3 seconds, a signal tone sounds and the filter change indicator is reseted.

## Information about the sensors and PM2.5

### Light sensor

The Comedes Lavaero 900 is equipped with an innovative light sensor which is active when you use the air purifier in automatic mode.

The sensor detects when it is dark in the room and switches to sleep mode after approx. 1 minute, automatically.

EN

### Sensor-controlled gesture control

The Comedes air purifier is equipped with a gesture control which makes it possible to switch the unit on and off without direct contact. If the hand is moved at a distance of approx. 3-4 cm above the sensor on the on/off switch, it is actuated.

### Particle sensor

The sensor used in the Comedes Lavaero 900 is an optical particle sensor.

The optical particle sensor in the Comedes Lavaero 900 is based on the principle of reflection. Often you can see dust in the air in the sunlight, because the dust particles reflect the sunlight. The optical particle sensor operates with an infrared LED directed at the air inlet of the sensor chamber.

In addition to the air inlet, a resistor generates a small amount of heat, creating a flow of air from the air inlet to the air outlet. In this way, a room air sample is continuously passed over the optical sensor.

### PM2,5

Particulate matter is also known as PM2.5. This refers to the size of the dust particles, half of which at PM2.5 consist of particles with a diameter of 2.5µm and also of a smaller proportion of larger particles and a larger proportion of smaller particles.

The size of the fine dust is usually less than that of a bacterium and can therefore not be seen with the naked eye.

The different air quality levels of the Lavaero 900 air purifier:

PM2.5	Value	Colour-indicator	Fan speed
Excellent	1-75	Green	1
Good	76-150	Yellow	2
Bad	>150	Red	3

## Interesting Facts

The filter we use in our device is no different in terms of design to the types of filters which are used extensively in laboratories throughout the world wherever the creation of absolutely clean ambient air is a must. We apply exactly the same principle of operation for improving the air in your home and office.

The installed filter reflects the state-of-the-art in technology. It can filter out up to 99% of all microparticles (>0,3µm) from the ambient air. By way of comparison, the human nose filters out particles bigger than 10µ from the inhaled air.

# Cleaning the device

**Pull out the power plug before starting cleaning work.**



EN

Clean the unit with a dry cloth. Do not use chemicals. You can also clean the air inlets with a vacuum cleaner (it is best to clean the unit outdoors).

## Further information

### Filter system:

#### Pre-filter

The main filter has a prefilter covering. This is a relatively wide-meshed filter that catches the coarsest particles from the air flowing through it. This process also protects the HEPA filter element from these particles and thus increases the service life of the HEPA filter.

#### Nanosilver

Nanosilver has been woven into the prefilter covering. This material has an antibacterial effect and thus effectively inhibits the growth of bacteria and germs.

#### HEPA filter

To remove even the smallest particles, the room air flows through a HEPA filter during the cleaning process, which absorbs pollen, fine dust and spores, among other things.

#### Activated carbon filters

In the next step, the air, which is now freed of solids, is filtered by an activated carbon filter. prepared. In this work process, odours and toxins are absorbed. Here, the granulated activated carbon, as it has a high degree of efficiency and a large total surface area.

#### Ioniser

In the last step, a small amount of negatively charged ions is added to the air that finally flows out of the device. These ions attach themselves to the smallest particles in the room air and charge them statically. The charged particles then tend to accumulate with other particles and form larger clusters, which can then be more easily absorbed by the filter medium.

#### Tips on purifying the air in case of cigarette smoke

Cigarette smoke is comprised of a large range of complex chemical compounds. For the air purifier these are essentially divided into the solid and gaseous components of the smoke. The solid smoke particles are filtered out by the HEPA filter. The gaseous components are absorbed by the activated carbon filter.

- The device needs to be set up as close to the source of smoke as possible.
- The device should not be set up on the floor (for smokers we recommend positioning it on a table).
- The device will have a shorter service life depending on the number of cigarettes smoked.

### **Tips on purifying the air in case of problems with pollen**

The air purifier is capable of filtering all standard types of pollen out of the air. These remain in the HEPA filter. To enable the device to work as effectively as possible and significantly reduce the concentration of pollen, we recommend that you create a refuge in which the air purifier can be stood. The device can only eliminate allergens which are present in the air, but not allergens which have settled on beds, walls, furniture, etc.

Therefore, please follow the instructions below:

- Clean the room thoroughly before using the device.
- Do not use a dustcloth for cleaning, use a damp cloth instead.
- Clean upholstered furniture with a vacuum cleaner at least once a week. Use a vacuum cleaner suitable for allergy sufferers.
- Mop the room at least once a week.
- Run the device at setting 1 during the day. Place the device on a table. Do not place it on the floor.
- Switch the device off before going to sleep.
- Set the fan setting to III while ventilating. Ventilate the rooms ideally between 6:00 a.m. and 8:00 a.m. in urban areas or after 7:00 p.m. in rural areas.

### **Tips on purifying the air in case of problems with household dust**

Household dust is generally produced by mites that live in upholstered furniture, cushions, covers and mattresses. This is where the household dust remains at first. The air purifier can only remove household dust which is present in the air. It is therefore advisable to seal off the sources of household dust before you start to use the air purifier.

- Cover mattresses in allergen-proof encasings.
- Cover pillows and blankets in allergen-proof encasings.
- Wash pillows and blankets frequently.
- Replace old mattresses.
- Use a vacuum cleaner with a fine filter.
- Vacuum clean mattresses once a month.
- Keep dust catchers out of the bedroom.
- Do not put any indoor plants in the bedroom.



## Faults and troubleshooting

For our latest operating instructions please go to [www.comedes.com](http://www.comedes.com)

**Switch off the device immediately and contact your dealer if any of the following problems occur:**

- Burned out fuse.
- Extraneous material gets into the device.
- The plug or the power cable get hot.

**Do not open the device without authorized service personnel. However, you can check the following faults yourself:**

**The device cannot be switched on:**

- Is the plug properly connected?
- Has the fuse burned out or is there no voltage supply at the socket outlet?
- Is the filter cover correctly fitted on the device?

**There is less air flow at the outlet:**

- Is the filter too dirty or clogged?

**The device is unusually noisy:**

- Has the device been set up on an uneven surface?
- Is the filter too dirty or clogged?

**The remote control does not work:**

- Replace the battery.



Don't dispose this product with household waste. This air purifier must be returned to a collection station for electronic and electrical equipment. For further information on these collection station, please contact your local municipal administration, or the Comedes GmbH.

# Table des matières

Avant-propos.....	2
Consignes de sécurité.....	3
Utilisation conforme.....	4
Caractéristiques techniques.....	4
Description de l'appareil.....	4-5
Avant la mise en service.....	6
Mise en service.....	6-7
Changement de filtre.....	8
Nettoyage de l'appareil.....	9
Pour plus d'informations.....	10-11
Pannes et remèdes.....	12

FR

## **Cher client,**

nous vous remercions d'avoir opté pour le Lavaero 900 de la société Comedes GmbH.

Vous avez fait l'acquisition d'un puissant épurateur d'air conçu conformément aux dernières avancées techniques. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre appareil, nous vous prions d'étudier scrupuleusement le mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité.

**FR**

Si vous avez d'autres questions concernant l'appareil après avoir lu le présent mode d'emploi, n'hésitez pas à nous contacter:

Adresse e-mail : [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Si vous nous indiquez votre numéro, nous nous ferons un plaisir de vous rappeler gratuitement.

Nous sommes ravis que nos clients nous fassent part de leurs commentaires et serons enchantés si vous vous mettez en relation avec nous.

Cordialement,



Philipp Thannhuber

PDG

Comedes GmbH

**AVERTISSEMENT :**

Avant la mise en service, lisez attentivement le mode d'emploi. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures. Conservez les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

**Attention !** N'ouvrez pas l'appareil avant d'avoir débranché le connecteur de la prise secteur. Danger de mort par électrocution ! Confiez les réparations exclusivement à un atelier spécialisé agréé

## Consignes de sécurité

- Avant utilisation, vérifiez que la tension s'élève à 220-240V ~ 50Hz.
- Avant branchement, vérifiez le connecteur secteur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, débranchez le connecteur secteur.
- N'insérez aucun objet de petite taille dans les entrées et sorties d'air de l'appareil afin d'éviter un court-circuit. Faites particulièrement attention si vous utilisez l'appareil à portée des enfants.
- Utilisez l'interrupteur POWER pour activer et désactiver l'appareil.
- N'utilisez jamais le connecteur pour activer et désactiver l'appareil.
- Avant de déplacer l'appareil, désactivez l'appareil et débranchez le connecteur.
- Ne tentez jamais de nettoyer les entrées et sorties d'air avec des objets pointus.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne pulvérisez jamais de fluides inflammables dans l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en milieu humide (par exemple, salle de bain). Risque d'électrocution ou de conduction.
- N'utilisez jamais de sprays pour cheveux, de diluants ou de gaz inflammables à proximité de l'appareil car il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Si des bougies ou des cuisinières à gaz sont allumées dans le même espace lors du fonctionnement, ouvrez occasionnellement la fenêtre.
- Ne recouvrez jamais l'entrée ou la sortie d'air. Le moteur du ventilateur risquerait d'être détruit.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, de feu ouvert ou de rayons du soleil directs. Les pièces de plastique risquent de se déformer.
- L'appareil ne remplace pas un ventilateur. La durée de vie du filtre s'en trouverait considérablement réduite.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement fortement poussiéreux ou à forte teneur en chlore.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des espaces fermés et confinés.
- Si la conduite d'alimentation est endommagée, vous devez cesser d'utiliser l'appareil et remplacer la conduite.
- Si l'appareil est défectueux, arrêtez l'interrupteur secteur et débranchez l'appareil.
- Pour éviter toute interférence, n'utilisez jamais l'appareil à proximité de micro-ondes ou de télévisions.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes dont les capacités physiques et psychiques leur permettent de le faire conformément au mode d'emploi ou ayant été formées à l'utilisation de cet appareil par un responsable.
- Vous ne devez jamais mettre en marche ou arrêter l'appareil lorsque vos mains sont humides.
- N'essayez pas de réaliser vous-même des réparations ou autres modifications, tant électriques que mécaniques, sur l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, par exemple, avec les films en plastique.
- Respectez un dégagement minimal de 15 cm entre l'appareil et le mur le plus proche.

## Utilisation conforme

L'épurateur d'air a été conçu exclusivement pour nettoyer l'air d'espaces à usage privé (par exemple, séjours, chambres à coucher, pièces de rangement ou caves). L'utilisateur doit respecter les paramètres de service prédéfinis dans le présent mode d'emploi. La machine ne doit être utilisée que dans les contextes prévus. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux divers dommages et blessures qui pourraient en résulter. L'utilisateur/l'opérateur en assume l'entière responsabilité.

FR

## Caractéristiques techniques

Nom du produit:	Comedes Lavaero 900
Tension:	220-240 V/50 Hz
Puissance absorbée:	40 W
Minuterie (heures):	1-24
Poids:	7,5 kg
Dimensions (L x H x P):	306*604*306 mm
Superficie de la pièce:	max. 60 m <sup>2</sup>

## Description de l'appareil

Figure 1:

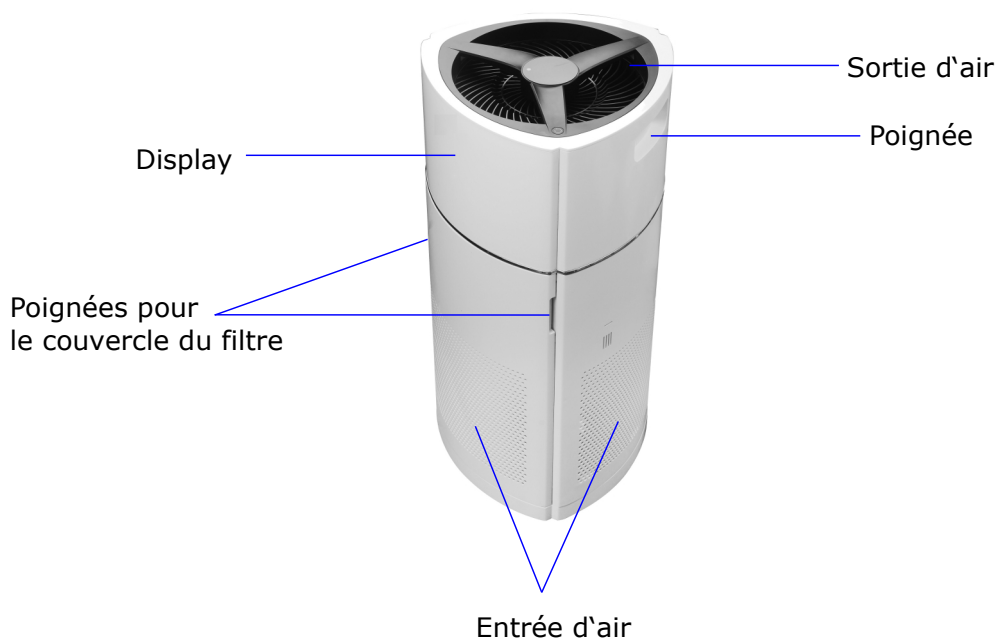
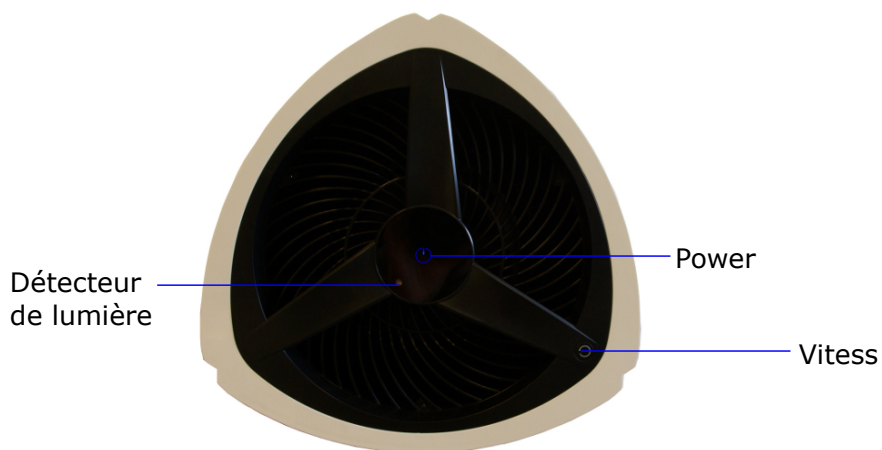


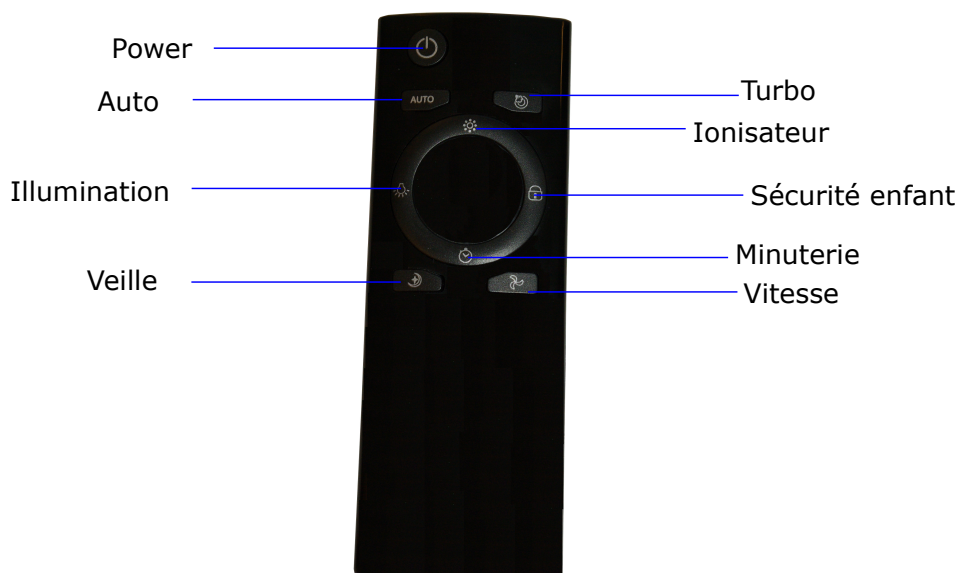
Figure 2:



FR

### Télécommande

Pour la télécommande, deux pile AAA est nécessaire.  
(Non fournie.)



# Avant la mise en service

Retirez le filtre principal de l'appareil, enlevez le film et remplacez-le dans l'appareil. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran « Remplacement du filtre ». En règle générale, le filtre principal doit être remplacé tous les 6-9 mois.

Pour ne pas l'oublier, l'appareil est équipé d'un indicateur de changement de filtre. Ce témoin s'allume lorsque le filtre doit être remplacé ou nettoyé.

FR

## Mise en service

### A) Fonctionnement sur l'appareil

#### 1. POWER

L'interrupteur d'alimentation est situé au centre sur le dessus de l'appareil et sert à allumer et éteindre l'appareil.

L'interrupteur peut être actionné par simple pression. L'appareil est également équipé d'une commande gestuelle pour l'allumer et l'éteindre.

Si l'on déplace la main sur une distance d'environ 3-4 cm au-dessus de l'interrupteur, elle est actionnée.

Lors de la mise en marche de l'appareil, la charge de PM2,5 sur l'air ambiant est affichée numériquement et qualitativement par l'intermédiaire d'un anneau lumineux.

#### 2. Vitesse

A) Vitesse du ventilateur: Cette fonction permet de régler la vitesse du ventilateur et donc le débit d'air. La première fois que cette touche est actionnée, la valeur actuellement sélectionnée est toujours affichée sur l'écran (ici : 1, 2, 3, A ou H).

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur, il est possible de sélectionner un régime de ventilateur de 1 (bas), 2 (moyen), 3 (haut) et A (mode automatique).

Si vous utilisez l'appareil en mode automatique, le ventilateur est contrôlé par le capteur de qualité de l'air (PM2.5).

B) Contrôle parental: Le bouton Speed peut également être utilisé pour activer/désactiver le contrôle parental. Pour ce faire, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Lorsque le verrouillage des enfants est activé, aucun bouton de l'appareil et de la télécommande ne peut être actionné, à l'exception du bouton de verrouillage des enfants et du bouton d'alimentation.

Si le verrou pour enfants est actif, cela est indiqué par le clignotement de la DEL d'alimentation.

### B) Fonctionnement à l'aide de la télécommande

#### 1. POWER

Lorsque cet interrupteur est actionné, l'appareil est mis en marche. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, l'appareil s'éteint.

Lors de la mise en marche de l'appareil, la charge de PM2,5 sur l'air ambiant est affichée numériquement et qualitativement par l'intermédiaire d'un anneau lumineux.

#### 2. Vitesse

Cette fonction permet de régler le régime du ventilateur et donc le débit d'air.

La première fois que cette touche est actionnée, la valeur actuellement sélectionnée est toujours affichée sur l'écran (ici : 1, 2, 3, A ou H). En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur, il est possible de sélectionner un régime de ventilateur de 1 (bas), 2 (moyen) et 3 (haut).

### 3. AUTO

La première fois que cette touche est actionnée, la valeur actuellement sélectionnée est toujours affichée sur l'écran (ici : 1, 2, 3, A ou H). En appuyant de nouveau sur ce commutateur, l'appareil passe en mode automatique. Ceci est indiqué par le symbole "A" sur l'écran. Si l'interrupteur est actionné deux fois de nouveau, le purificateur d'air est de nouveau en mode manuel et les différentes vitesses du ventilateur peuvent être réglées selon les besoins.

Si vous utilisez l'appareil en mode automatique, le ventilateur est contrôlé par le capteur de qualité de l'air (PM2.5).

### 4. Minuterie

La première fois que vous appuyez sur cette touche, la valeur actuellement sélectionnée est toujours affichée sur l'écran (ici : 0-24).

La minuterie vous permet de régler la durée de fonctionnement de l'appareil. Les durées comprises entre 1 et 24 heures peuvent être sélectionnées en appuyant plusieurs fois sur la touche.

Si la minuterie est active, cela est indiqué par le symbole correspondant sur l'écran.

Pour mettre fin à la fonction de minuterie, il faut appuyer sur la touche de minuterie et la maintenir enfoncée pendant environ 3 secondes. Une fois le temps écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

### 5. Ioniseur

Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre l'ioniseur.

Si l'ioniseur est actif, cela est indiqué par le symbole correspondant sur l'écran.

### 6. L'éclairage

Si vous appuyez sur cette touche, l'éclairage de l'écran, y compris tous les affichages, est complètement éteint et la LED POWER clignote. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, l'éclairage, y compris tous les affichages, s'allume à nouveau.

### 7. Veille

En appuyant sur cette touche, la fonction sommeil est activée.

Ce mode se comporte comme suit :

- L'éclairage de l'écran, y compris tous les écrans, est éteint.
- La LED d'alimentation ne s'allume qu'avec une demi-brillance.
- L'unité passe à l'étage de ventilation le plus bas et donc le plus silencieux.
- Les bips sont désactivés.
- A l'exception de l'alimentation et de la veille, tous les boutons/interrupteurs sont désactivés.

Pour quitter le mode veille, appuyez à nouveau sur le bouton veille.

### 8. Sécurité enfants

Le verrouillage des enfants peut être activé ou désactivé à l'aide de la touche de la télécommande. Lorsque le verrouillage des enfants est activé, aucun bouton de l'appareil et de la télécommande ne peut être actionné, à l'exception du bouton de verrouillage des enfants et du bouton d'alimentation.

Si le verrou pour enfants est actif, cela est indiqué par le clignotement de la DEL d'alimentation.

### 9 Turbo

La première fois que cette touche est actionnée, la valeur actuellement sélectionnée est toujours affichée sur l'écran (ici : 1, 2, 3, A ou H). Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour activer le mode turbo. L'appareil fonctionne maintenant avec le débit d'air "H" le plus élevé. En appuyant deux fois sur le bouton, le purificateur d'air revient au mode original.





## Changement de filtre

Après un certain temps de fonctionnement, le filtre principal doit être remplacé.

Pour ce faire, changez et débranchez l'appareil.

Ouvrez maintenant le couvercle du filtre sur l'appareil en saisissant le couvercle par les deux poignées du couvercle du filtre (Figure 1), en le rabattant vers l'avant puis en le tirant vers le haut hors des serrures.



Ensuite, le filtre doit être déverrouillé. Pour ce faire, faites glisser la barre de  à 

Le filtre peut maintenant être retiré de l'appareil.

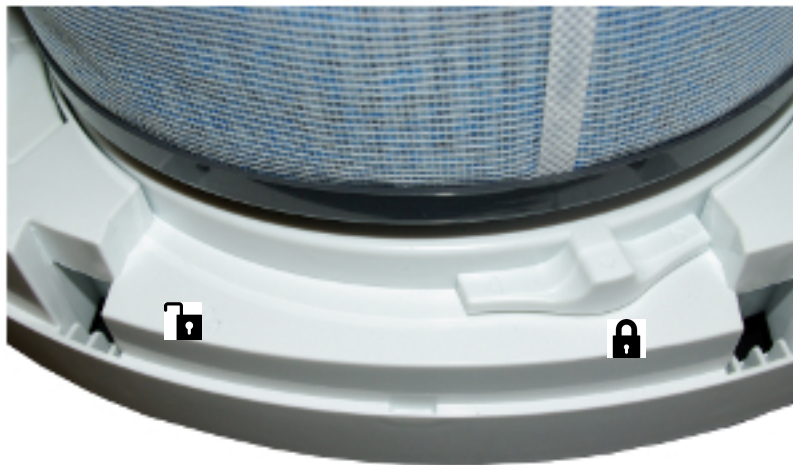
Maintenant, vérifiez le filtre.

Si le filtre n'est pas encore trop décoloré, passez l'aspirateur (de préférence à l'extérieur).

Veillez noter que le filtre de rechange doit être retiré du film de protection avant de pouvoir l'insérer dans l'appareil.

Si le nouveau filtre est inséré, le filtre doit être à nouveau verrouillé dans l'appareil. Pour ce faire, faites glisser la barre de  à 

FR



### Indicateur de changement de filtre:

L'appareil est équipé d'un indicateur de changement de filtre moderne.

Si le filtre doit être vérifié/remplacé, cela est indiqué par la LED correspondante sur l'écran.

Lorsque le filtre est remplacé, l'indicateur de changement de filtre doit être réinitialisé. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les boutons d'alimentation et de vitesse de l'appareil et maintenez-les enfoncés. Après environ 3 secondes, un signal sonore retentit et l'indicateur de changement de filtre est réinitialisé.

### Informations sur les capteurs et les PM2.5

#### Capteur de lumière

Le Comedes Lavaero 900 est équipé d'un capteur de lumière innovant qui est actif lorsque vous utilisez le purificateur d'air en mode automatique.

Le capteur détecte lorsqu'il fait sombre dans la pièce et passe automatiquement en mode veille au bout d'environ 1 minute.

#### Contrôle gestuel commandé par capteur

Le purificateur d'air Comedes est équipé d'une commande gestuelle qui permet d'allumer et d'éteindre l'appareil sans contact direct. Si la main est déplacée à une distance d'environ 3-4 cm au-dessus du capteur sur l'interrupteur marche/arrêt, elle est actionnée.

## Capteur de particules

Le capteur utilisé dans le Comedes Lavaero 900 est un capteur optique de particules. Le capteur optique de particules du Comedes Lavaero 900 est basé sur le principe de réflexion. Souvent, vous pouvez voir la poussière dans l'air à la lumière du soleil, parce que les particules de poussière reflètent la lumière du soleil. Le capteur optique de particules fonctionne avec une LED infrarouge dirigée vers l'entrée d'air de la chambre du capteur. En plus de l'entrée d'air, une résistance génère une petite quantité de chaleur, créant un flux d'air de l'entrée d'air vers la sortie d'air. De cette façon, un échantillon d'air ambiant est passé en continu sur le capteur optique.

## PM2,5

Les particules sont également connues sous le nom de PM2,5. Il s'agit de la taille des particules de poussière, dont la moitié à PM2,5 est constituée de particules d'un diamètre de 2,5 µm et également d'une plus petite proportion de particules plus grosses et d'une plus grande proportion de particules plus petites.

La taille de la poussière fine est généralement inférieure à celle d'une bactérie et ne peut donc pas être vue à l'œil nu.

Les différents niveaux de qualité de l'air du purificateur d'air Lavaero 900 :

PM2.5	Valeur	Indicateur de couleur	Vitesse du ventilateur
Très bien	1-75	Vert	1
Bien	76-150	Jaune	2
Mal	>150	Rouge	3

## À savoir

La structure du filtre que nous utilisons au sein de cet appareil est similaire aux filtres largement utilisés par de nombreux laboratoires à l'échelle mondiale, lorsqu'il s'agit de générer un air ambiant parfaitement pur. Nous nous appuyons à présent précisément sur le même principe fonctionnel pour améliorer l'air de votre foyer et bureau.

Le filtre monté a été conçu en vertu de dernières avancées techniques. Il peut éliminer jusqu'à 99 % des microparticules (> 0,3 µm) de l'air ambiant. En comparaison :

Le nez humain filtre les particules de plus de 10 µm dans l'air aspiré.

Au dos du filtre se trouve un filtre à charbons actifs, ce qui permet aussi d'éliminer efficacement les odeurs présentes dans l'air.

## Nettoyage de l'appareil



**Avant toute opération de nettoyage, débranchez le connecteur secteur !**

Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits chimiques. Vous pouvez également nettoyer les entrées d'air avec un aspirateur (il est préférable de nettoyer l'appareil à l'extérieur).

# Pour plus d'informations

## Systeme de filtration :

### Filtre préliminaire

Le filtre principal est recouvert d'un revêtement de préfiltre. Il s'agit d'un filtre à mailles relativement larges qui capte les particules les plus grossières de l'air qui le traverse. Ce procédé protège également l'élément filtrant HEPA de ces particules et augmente ainsi la durée de vie du filtre HEPA.

FR

### Nano-argent

Le nano-argent a été tissé dans le revêtement du préfiltre. Ce matériau a un effet antibactérien et inhibe donc efficacement la croissance des bactéries et des germes.

### Filtres HEPA

Pour éliminer les plus petites particules, l'air ambiant circule à travers un filtre HEPA dans le processus de nettoyage, qui absorbe le pollen, les poussières fines et les spores, entre autres choses.

### Filtres à charbon actif

Dans l'étape suivante, l'air, qui est maintenant débarrassé des solides, est filtré par un filtre à charbon actif. Dans ce processus de travail, les odeurs et les toxines sont absorbées. Le charbon actif granulé est délibérément utilisé ici, car il a un haut degré d'efficacité et une grande surface totale.

### Ioniseur

Dans la dernière étape, une petite quantité d'ions chargés négativement est ajoutée à l'air qui sort finalement de l'appareil. Ces ions se fixent aux plus petites particules de l'air ambiant et les chargent statiquement. Les particules chargées ont alors tendance à s'accumuler avec d'autres particules et à former de plus grands groupes, qui peuvent alors être plus facilement absorbés par le média filtrant.

### Consignes relatives à l'épuration d'air en cas de lieux soumis à la fumée

La fumée de cigarette contient de nombreux composants chimiques complexes. En ce qui concerne l'épurateur d'air, on distinguera principalement les composants fixes et les composants gazeux présents dans les fumées. Les particules de fumée solides sont filtrées par le filtre HEPA. Les composants gazeux sont collectés par le filtre à charbon actif.

- Dans la mesure du possible, l'appareil doit être installé à proximité de l'origine des fumées.
- L'appareil ne doit pas être installé au sol (dans le cas de fumeurs, il est recommandé de le placer sur une table).
- La durée de vie de l'appareil diminue au rythme où au nombre de cigarettes fumées surveille.

### Consignes relatives à l'épuration de l'air en cas de problèmes de pollen

L'épurateur d'air est en mesure de filtrer tous les pollens actuels de l'air. Ceux-ci demeurent dans le filtre HEPA. Pour que l'appareil puisse déployer toute son efficacité et afin que la concentration de pollens puisse fortement baisser, nous recommandons de mettre au point un abri dans lequel l'épurateur d'air se réfugie. L'appareil peut uniquement éliminer les allergènes se trouvant dans l'air, mais pas ceux qui se sont déjà déposés dans les lits, sur les murs, sur les meubles, etc.

Par conséquent, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Avant d'utiliser l'appareil, procédez à un nettoyage soigneux de la pièce.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de torchons, mais un chiffon humide.
- Aspirez les tissus d'ameublement au moins une fois par semaine. Utilisez un aspirateur adapté aux personnes allergiques.

- Lavez la pièce au moins une fois par semaine.
- Pendant la journée, laissez l'appareil fonctionner au niveau 1. Placez l'appareil sur une table. Ne vous appuyez pas au sol.
- Arrêtez l'appareil avant de dormir.
- Activez le niveau III du ventilateur pendant la ventilation. Ventilez de préférence les pièces entre 6 h 00 et 8 h 00 du matin en ville ou à partir de 19 h 00 dans les zones rurales.

### **Consignes relatives à l'épuration de l'air en cas de problèmes de poussière domestique**

En règle générale, la poussière domestique est générée par les acariens qui vivent dans les tissus d'ameublement, les coussins, les couvertures et les matelas. Dans un premier temps, la poussière domestique y reste. L'épurateur d'air ne peut éliminer que la poussière domestique se trouvant dans l'air. Par conséquent, il est recommandé d'arrêter les sources qui génèrent de la poussière domestique avant d'utiliser un épurateur d'air.

- Procurez-vous des matelas imperméables aux allergènes (Encasing).
- Procurez-vous des coussins et couvertures imperméables aux allergènes.
- Lavez souvent les coussins et couvertures.
- Remplacez les vieux matelas.
- Utilisez un aspirateur à filtre fin.
- Aspirez les matelas tous les mois.
- Évitez de placer des collecteurs de poussières dans les chambres.
- Ne placez pas de plantes d'intérieur dans les chambres.

# Pannes et remèdes

**Pour connaître nos toutes dernières consignes d'utilisation, consultez le site [www.comedes.com](http://www.comedes.com)**

Désactivez immédiatement l'appareil et contactez votre revendeur si l'un de problèmes suivants survient :

- Le fusible a grillé.
- Du matériau étranger est parvenu dans l'appareil.
- Le connecteur ou le câble secteur chauffent.

FR

**N'ouvrez pas l'appareil en l'absence de personnel de service agréé. Cependant, vous pouvez contrôler par vous-même les causes de dysfonctionnement suivantes :**

## **L'appareil ne démarre pas :**

- Le connecteur est-il bien branché ?
- Le fusible a-t-il grillé ou la prise est-elle hors tension ?
- Le couvercle avant est-il installé correctement ?

## **Le flux d'air provenant de l'ouverture de sortie est inférieur :**

- Le filtre est-il trop encrassé ou obstrué ?

## **L'appareil est disproportionné :**

- L'appareil est-il déposé sur une surface irrégulière ?
- Le filtre est-il trop encrassé ou obstrué ?

## **La télécommande ne fonctionne pas :**

- Remplacez la batterie.



Au sein de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé en tant qu'ordure ménagère. Les anciens appareils contiennent des matières premières précieuses et recyclables que l'on confiera à des organismes spécialisés afin de ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine du fait d'une élimination incontrôlée des ordures. Veuillez par conséquent passer par des circuits de collecte adapté concernant l'élimination des anciens appareils ou envoyez-les à l'endroit où vous les avez achetés.

Le revendeur les confiera à son tour à un organisme chargé du recyclage des matériaux.

# Indice

Introduzione.....	2
Avvertenze di sicurezza.....	3
Utilizzo proprio.....	4
Caratteristiche tecniche.....	4
Descrizione dell'apparecchio.....	4-5
Prima della messa in esercizio.....	6
Messa in esercizio.....	6-7
Cambio filtro.....	8
Pulizia dell'apparecchio.....	8
Ulteriori informazioni.....	9-11
Anomalie e rimedi.....	12

**IT**

## Ai nostri clienti,

vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio Lavaero 900 di Comedes GmbH.

Avete acquistato un potente depuratore d'aria sviluppato secondo i più recenti standard tecnici. Per garantire che l'apparecchio rimanga un fedele servitore per un lungo periodo di tempo, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le norme di sicurezza.

Se avete ulteriori domande sull'apparecchio dopo aver letto le istruzioni per l'uso, non esitate a contattarci:

Indirizzo E-mail: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Se indicate il vostro numero di telefono, vi richiamiamo gratuitamente.

Ogni tipo di feedback dei clienti è per noi importante e saremo lieti se vi metterete in contatto con noi.

Distinti saluti



Philipp Thannhuber  
Amministratore  
Comedes GmbH

IT

## AVVERTIMENTO

Leggete attentamente le istruzioni prima della messa in esercizio. Il mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

### Attenzione!

Non aprite l'apparecchio prima di aver staccato la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Pericolo di morte a causa di scosse elettriche! Fate eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata autorizzata.

## Avvertenze di sicurezza

- Prima dell'uso controllate che la tensione sia di 220-240V ~50Hz.
- Controllate la spina di alimentazione prima di collegarla.
- Se l'apparecchio non viene usato, staccate la spina di alimentazione.
- Non inserite piccoli oggetti nelle fessure di entrata e uscita dell'aria del l'apparecchio.
- Possono provocare un cortocircuito. Usate particolare attenzione nell'utilizzare l'apparecchio se si trova alla portata dei bambini.
- Per inserire e disinserire l'apparecchio utilizzate l'interruttore POWER.
- Non usate in nessun caso la spina di alimentazione per accendere e spegnere il dispositivo.
- Prima di sostituire l'unità, spegnerla e scollegare la spina.
- Non cercate mai di pulire le fessure di entrata e uscita dell'aria con oggetti appuntiti.
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non spruzzate mai liquidi infiammabili nell'apparecchio.
- Non usate mai l'apparecchio in un ambiente umido (ad es. bagno). Pericolo di scossa elettrica o di trasmissione di corrente.
- Non usate spray per capelli, solventi o gas infiammabili vicino all'apparecchio perché sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- Ogni tanto aprite una finestra se nello stesso ambiente in cui è in funzione l'apparecchio sono accesi stufe a gas o candele.
- Non coprite mai le fessure di entrata o uscita dell'aria. Il motore della ventola ne può riportare danni irreparabili.
- Non usate mai l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, fiamme libere o irraggiamento solare diretto. Le parti in plastica possono deformarsi.
- L'apparecchio non sostituisce la ventola. In questo modo la durata utile del filtro viene notevolmente ridotta.
- L'apparecchio non deve essere usato in un ambiente molto polveroso o con elevata presenza di cloro.
- Non appoggiate oggetti pesanti sull'apparecchio e tenetelo al di fuori della portata dei bambini.
- L'apparecchio non deve essere usato in locali chiusi e di dimensioni ridotte.
- In caso di danni al cavo dell'alimentazione si deve disinserire l'apparecchio e sostituire subito il cavo.
- In caso di apparecchio difettoso disinserite l'interruttore di rete e scollegate l'apparecchio.
- Al fine di evitare interferenze non usate l'apparecchio vicino a forni a microonde o apparecchi televisivi.
- L'apparecchio deve essere usato solo da persone che dal punto di vista fisico e psichico siano in grado di usarlo correttamente secondo queste istruzioni per l'uso o che siano state istruite riguardo a questo apparecchio da una persona responsabile.
- Non inserite o disinserite mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non cercate di eseguire da soli riparazioni o altri adattamenti dell'apparecchio, sia di tipo elettrico che meccanico.
- Non lasciate che i bambini giochino con l'imballaggio, per es. con i film in plastica.
- Assicuratevi una distanza minima di 15 cm tra l'unità e la parete più vicina.



## Utilizzo proprio

**Il purificatore d'aria è destinato solo alla pulizia dell'aria di locali per uso privato** (per es. per locali giorno, notte, magazzini o cantine). L'utilizzatore deve rispettare i parametri di utilizzo prescritti in queste istruzioni.

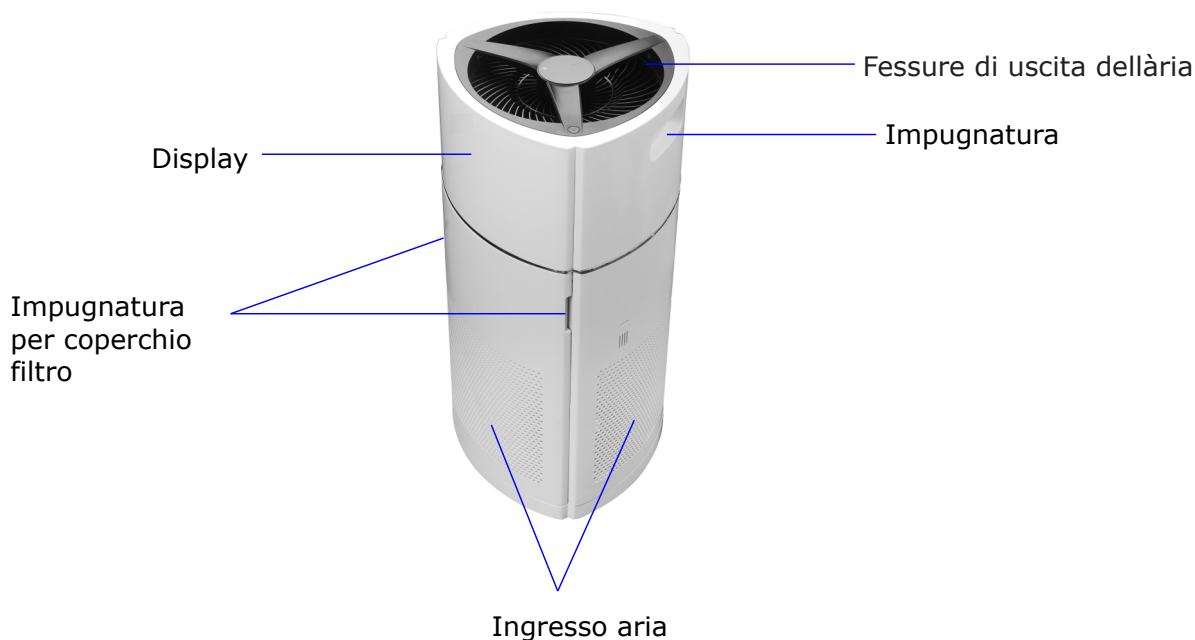
L'apparecchio deve essere usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il produttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

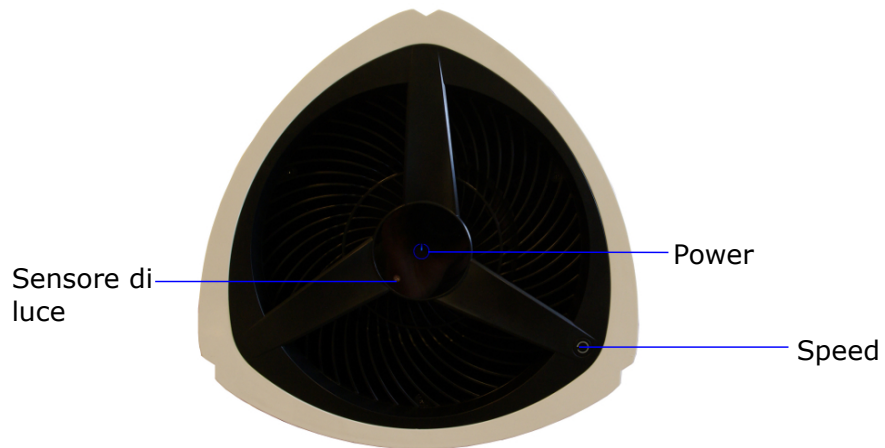
IT

## Caratteristiche tecniche

Nome del prodotto:	Comedes Lavaero 900
Tensione:	220-240V / 50 Hz
Potenza assorbita:	40W
Timer (ore):	1-24
Peso:	7,5 kg
Dimensioni (L*A*P):	306 x 604 x 306 mm
Dimensioni dell'ambiente:	max. 60 m <sup>2</sup>

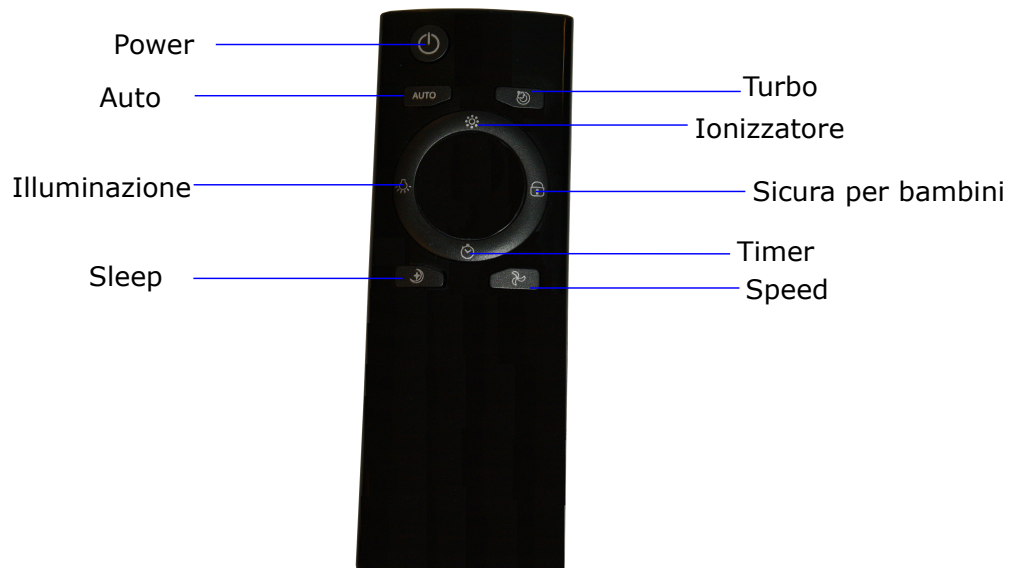
## Descrizione dell'apparecchio





## Telecomando

Per il telecomando è necessaria due batteria AAA.  
(Non incluso in volume di consegna)



# Prima della messa in esercizio

Rimuovere il filtro principale dall' unità, rimuovere la pellicola e reinserirlo nell' unità. Attenersi alla procedura descritta nel capitolo "Cambio del filtro". Il filtro principale dovrebbe essere normalmente sostituito ogni 6-9 mesi. Per non trascurare questo aspetto, il dispositivo è dotato di un indicatore di sostituzione del filtro. Si accende quando il filtro deve essere sostituito o pulito.

## Messa in esercizio

IT

### A) Funzionamento sul dispositivo

#### 1. POWER

L'interruttore di alimentazione si trova centralmente sulla parte superiore del dispositivo e viene utilizzato per accendere e spegnere il dispositivo.

L'interruttore può essere azionato semplicemente premendolo. Il dispositivo è inoltre dotato di un controllo dei movimenti per accenderlo e spegnerlo.

Se si sposta la mano a una distanza di circa 3-4 cm sopra l'interruttore, quest'ultimo viene azionato.

All'accensione dell'apparecchio, il carico PM2,5 sull'aria ambiente viene visualizzato numericamente e qualitativamente tramite un anello luminoso.

#### 2. Speed

A) Velocità della ventola: Con questa funzione è possibile regolare la velocità della ventola e quindi la portata d'aria.

Alla prima pressione del tasto il valore attualmente selezionato viene sempre visualizzato sul display (qui: 1, 2, 3, A o H).

Premendo ripetutamente l'interruttore è possibile selezionare una velocità del ventilatore di 1 (basso), 2 (medio), 3 (alto) e A (modo automatico).

Se si utilizza l'apparecchio nel modo automatico, il ventilatore viene comandato dal sensore della qualità dell'aria (PM2.5).

B) Controllo parentale: il pulsante Speed può essere utilizzato anche per attivare/disattivare il controllo parentale. Per fare ciò, tenere premuto il pulsante per circa 3 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico.

Quando il blocco bambini è acceso, non è possibile premere alcun pulsante sull'unità e sul telecomando, ad eccezione del pulsante di blocco bambini e del pulsante di accensione. Se il blocco bambini è attivo, ciò viene indicato dal lampeggiamento del LED di alimentazione.

### B) Funzionamento tramite telecomando

#### 1. POWER

Quando si preme questo interruttore, l'unità si accende. Se viene premuto di nuovo, l'unità viene spenta.

All'accensione dell'apparecchio, il carico PM2,5 sull'aria ambiente viene visualizzato numericamente e qualitativamente tramite un anello luminoso.

#### 2. Speed

Con questa funzione è possibile regolare la velocità del ventilatore e quindi la portata d'aria. Alla prima pressione del tasto il valore attualmente selezionato viene sempre visualizzato sul display (qui: 1, 2, 3, A o H).

Premendo ripetutamente l'interruttore è possibile selezionare una velocità del ventilatore di 1 (basso), 2 (medio) e 3 (alto).

### 3. AUTO

Alla prima pressione del tasto il valore attualmente selezionato viene sempre visualizzato sul display (qui: 1, 2, 3, A o H).

Premendo di nuovo questo interruttore, l'unità passa al modo automatico. Ciò è indicato dal simbolo "A" sul display. Se l'interruttore viene nuovamente premuto due volte, il depuratore d'aria si trova di nuovo in modalità manuale e le diverse velocità delle ventole possono essere impostate a piacere.

Se si utilizza l'apparecchio nel modo automatico, il ventilatore viene comandato dal sensore della qualità dell'aria (PM2.5).

### 4. Timer

Alla prima pressione del tasto il valore attualmente selezionato viene sempre visualizzato sul display (qui: 0-24).

Con il timer è possibile impostare il tempo di funzionamento del dispositivo. È possibile selezionare tempi compresi tra 1 e 24 ore premendo ripetutamente il pulsante.

Se il timer è attivo, ciò viene indicato dal simbolo corrispondente sul display.

Per terminare la funzione timer, tenere premuto il tasto timer per circa 3 secondi. Trascorso il tempo, l'apparecchio si spegne automaticamente.

### 5. Ionizzatore

Questo tasto può essere usato per accendere o spegnere lo ionizzatore.

Se lo ionizzatore è attivo, ciò viene indicato dal simbolo corrispondente sul display.

### 6. Illuminazione

Se si preme questo pulsante, l'illuminazione del display, compresi tutti i display, si spegne completamente e il LED POWER lampeggia.

Se si preme nuovamente il pulsante, l'illuminazione, compresi tutti i display, si riaccende.

### 7. Sleep

Premendo questo tasto si attiva la funzione sleep.

Questa modalità si comporta come segue:

- L'illuminazione del display, compresi tutti i display, è spenta.
- Il LED di alimentazione si accende solo con metà luminosità.
- L'unità passa al livello ventilatore più basso e quindi più silenzioso.
- I segnali acustici sono disattivati.
- Ad eccezione di Alimentazione e Sospensione, tutti i pulsanti/interruttori sono disabilitati.

Per uscire dalla modalità sleep, premere di nuovo il pulsante sleep.

### 8. Sicura per bambini

Il blocco per bambini può essere attivato o disattivato con il tasto del telecomando. Quando il blocco bambini è acceso, non è possibile premere alcun pulsante sull'unità e sul telecomando, ad eccezione del pulsante di blocco bambini e del pulsante di accensione.

Se il blocco bambini è attivo, ciò viene indicato dal lampeggiamento del LED di alimentazione.





### 9. Turbo

Alla prima pressione del tasto il valore attualmente selezionato viene sempre visualizzato sul display (qui: 1, 2, 3, A o H).

Premendo ripetutamente questo pulsante si attiva la modalità turbo. L'unità ora funziona con la massima portata d'aria "H".

Premendo di nuovo il pulsante due volte, il depuratore d'aria ritorna al modo originale.

## Cambio del filtro

- Dopo un certo tempo di funzionamento, il filtro principale deve essere sostituito. Per fare ciò, accendere e scollegare il dispositivo.
- Aprire ora il coperchio del filtro dell'unità afferrandolo per le due maniglie del coperchio (Figura 1), piegandolo in avanti e tirandolo verso l'alto dalle serrature.
- Successivamente, il filtro deve essere sbloccato. Per fare questo, far scorrere la barra da  a .
- Il filtro può ora essere estratto in avanti dall'unità.
- Ora controllare il filtro.
- Se il filtro non è ancora troppo scolorito, aspiratelo (preferibilmente all'aperto).
- Si prega di notare che il filtro di ricambio deve essere rimosso dalla pellicola protettiva prima di poter essere inserito nell'unità.
- Se viene inserito un nuovo filtro, è necessario bloccarlo nuovamente nell'apparecchio. Per fare questo, far scorrere la barra da  a .

IT



### Indicatore di sostituzione del filtro:

L'apparecchio è dotato di un moderno indicatore di sostituzione del filtro. Se il filtro deve essere controllato/sostituito, ciò viene indicato dal LED corrispondente sul display. Quando il filtro viene sostituito, l'indicatore di sostituzione del filtro deve essere azzerato. A tale scopo, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di accensione e di velocità del dispositivo. Dopo circa 3 secondi viene emesso un segnale acustico e l'indicatore di sostituzione del filtro viene azzerato.

## Pulizia dell'apparecchio



### Scollegare la spina di alimentazione prima della pulizia!

Pulire l'unità con un panno asciutto. Non utilizzare prodotti chimici. È inoltre possibile pulire gli ingressi dell'aria con un aspirapolvere (si consiglia di pulire l'unità all'aperto).

## Ulteriori informazioni

### Informazioni sui sensori e sul PM2,5

#### Sensore di luce

Il Comedes Lavaero 900 è dotato di un innovativo sensore di luce che è attivo quando si utilizza il depuratore d'aria in modalità automatica.

Il sensore rileva quando è buio nella stanza e dopo circa 1 minuto passa automaticamente al modo Sleep.

IT

#### Controllo dei movimenti controllato dal sensore

Il depuratore d'aria Comedes è dotato di un sistema di controllo dei gesti che consente di accendere e spegnere l'apparecchio senza contatto diretto. Se la lancetta viene spostata di circa 3-4 cm sopra il sensore dell'interruttore di accensione/spegnimento, viene azionata.

#### Sensore di particelle

Il sensore utilizzato nel Comedes Lavaero 900 è un sensore ottico di particelle.

Il sensore ottico di particelle del Comedes Lavaero 900 si basa sul principio della riflessione. Spesso è possibile vedere la polvere nell'aria alla luce del sole, perché le particelle di polvere riflettono la luce del sole. Il sensore ottico a particelle funziona con un LED a infrarossi diretto verso l'ingresso dell'aria della camera del sensore. Oltre all'ingresso dell'aria, una resistenza genera una piccola quantità di calore, creando un flusso d'aria dall'ingresso all'uscita dell'aria. In questo modo, un campione d'aria ambiente viene continuamente fatto passare sopra il sensore ottico.

#### PM2,5

Il particolato è noto anche come PM2,5. Ciò si riferisce alle dimensioni delle particelle di polvere, metà delle quali al PM2,5 sono costituite da particelle con un diametro di 2,5  $\mu\text{m}$  e anche da una minore proporzione di particelle più grandi e una maggiore proporzione di particelle più piccole.

Le dimensioni delle polveri sottili sono generalmente inferiori a quelle di un batterio e non possono quindi essere viste ad occhio nudo.

I diversi livelli di qualità dell'aria del depuratore Lavaero 900:

PM2.5	Valore	Indicatore di colore	Velocità ventilatore
Benissimo	1-75	Verde	1
Bene	76-150	Giallo	2
Male	>150	Rosso	3

#### Informazioni utili:

La struttura del filtro usato in questo apparecchio non si differenzia dai filtri ampiamente utilizzati in molti laboratori di tutto il mondo con l'obiettivo di produrre aria completamente pulita negli ambienti. Noi usiamo proprio lo stesso principio di funzionamento per migliorare la qualità dell'aria all'interno di case e uffici.

Il filtro incorporato può rimuovere dall'aria ambiente fino al 99,97% di tutte le microparticelle (> 0,3  $\mu\text{m}$ ) filtrare. A titolo di confronto, il naso umano filtra dall'aria inalata particelle più grandi di 10 $\mu$ . La parte posteriore del filtro è dotata di carbone attivo che, allo stesso tempo, elimina in modo efficace gli odori dall'aria.

## Sistema filtrante:

### Filtro preliminare

Il filtro principale è dotato di un rivestimento del prefiltro. Si tratta di un filtro a maglie relativamente larghe che cattura le particelle più grossolane dall'aria che lo attraversa. Questo processo protegge anche l'elemento filtrante HEPA da queste particelle, aumentando così la durata del filtro HEPA.

### Nanosilver

Nanosilver è stato tessuto nel rivestimento del prefiltro. Questo materiale ha un effetto antibatterico e quindi inibisce efficacemente la crescita di batteri e germi.

IT

### Filtri HEPA

Per rimuovere anche le particelle più piccole, l'aria ambiente scorre attraverso un filtro HEPA nel processo di pulizia, che assorbe polline, polvere fine e spore, tra le altre cose.

### Filtri a carboni attivi

Nella fase successiva, l'aria, ora liberata dai solidi, viene trattata con un filtro a carboni attivi. In questo processo di lavoro vengono assorbiti odori e tossine. Il carbone attivo granulare viene usato deliberatamente in questo caso, in quanto ha un alto grado di efficienza e un'ampia superficie complessiva.

### Ionizzatore

Nell'ultima fase, una piccola quantità di ioni caricati negativamente viene aggiunta all'aria che finalmente esce dal dispositivo. Questi ioni si attaccano alle particelle più piccole dell'aria ambiente e le caricano staticamente. Le particelle caricate tendono quindi ad accumularsi con altre particelle e a formare gruppi più grandi, che possono quindi essere assorbiti più facilmente dal mezzo filtrante.

### Avvertenze per la pulizia dell'aria in caso di fumo di sigaretta

Il fumo di sigaretta è composto da numerosi composti chimici complessi, che per il purificatore d'aria si suddividono essenzialmente in componenti solidi e componenti gassosi del fumo. Le particelle solide del fumo vengono filtrate dal filtro HEPA, mentre quelle gassose vengono raccolte dal filtro a carbone attivo.

- L'apparecchio dovrebbe essere posizionato il più possibile vicino alla fonte di fumo.
- L'apparecchio non dovrebbe essere appoggiato sul pavimento (quando si fuma si consiglia di metterlo su un tavolo).
- A seconda del numero di sigarette fumate si riduce la durata utile dell'apparecchio.

### Avvertenze per la pulizia dell'aria in caso di problemi con il polline

Il purificatore d'aria è in grado di filtrare dall'aria tutti i tipi comuni di polline, che restano nel filtro HEPA. Si consiglia di lasciare il purificatore d'aria sempre in un apposito ambiente, pulito e privo di allergeni, in modo che l'apparecchio possa agire in modo veramente efficace e ridurre notevolmente la concentrazione di polline. L'apparecchio può rimuovere solo gli allergeni che si trovano nell'aria, ma non quelli che si sono già depositati su letti, pareti, mobili ecc.

Per questo motivo, osservate le seguenti avvertenze

- Prima di utilizzare l'apparecchio pulite a fondo l'ambiente.
- Per pulire non utilizzate i comuni panni per spolverare, ma un panno umido.
- Pulite con l'aspirapolvere i mobili imbottiti almeno una volta a settimana. Usate un aspirapolvere per allergici.
- Lavate il pavimento dell'ambiente almeno una volta a settimana.
- Durante il giorno fate funzionare l'apparecchio allo stadio 1. Mettete l'apparecchio su un tavolo, non sul pavimento.
- Disinserite l'apparecchio quando andate a dormire.

- Per arieggiare l'ambiente regolate lo stadio della ventola su III. Arieggiate gli ambienti preferibilmente tra le 6:00 e le 8:00 del mattino in città ovvero a partire dalle ore 19:00 in campagna.

### **Avvertenze per la pulizia dell'aria in caso di problemi con la polvere domestica**

Di solito la polvere domestica viene prodotta da acari che vivono in mobili imbottiti, cuscini, coperte e materassi, dove in genere rimane. Il purificatore d'aria può rimuovere la polvere domestica solo dall'aria. Per questo si consiglia di togliere fonti di polvere domestica prima di utilizzare un purificatore d'aria.

- Acquistate materassi impermeabili agli allergeni (encasing).
- Usate federe per cuscini e piumoni impermeabili agli allergeni.
- Lavate spesso cuscini e coperte.
- Cambiate i vecchi materassi.
- Utilizzate un aspirapolvere con filtro a maglia fine.
- Una volta al mese pulite i materassi con un aspirapolvere.
- Nelle camere da letto evitate oggetti che possano raccogliere la polvere.
- Non tenete piante da appartamento in camera da letto.

IT



## Anomalie e rimedi

Disinserite subito l'apparecchio e contattate il vostro rivenditore se si presenta uno dei seguenti problemi:

- Il fusibile è bruciato.
- Sono entrati materiali estranei nell'apparecchio.
- La spina o il cavo di alimentazione si surriscaldano.

**Non aprite l'apparecchio senza personale di assistenza autorizzato, ma potete controllare da soli le seguenti cause di anomalia:**

IT

**Non è più possibile inserire l'apparecchio:**

- La spina è inserita correttamente?
- Il Copertina frontale è inserito correttamente?
- Il fusibile è bruciato o non c'è tensione sulla presa di corrente?

**Il flusso di aria dell'apertura di uscita è ridotto:**

- Il filtro è troppo sporco o intasato?

**L'apparecchio è eccessivamente rumoroso:**

- L'apparecchio si trova su una superficie irregolare?
- Il filtro è troppo sporco o intasato?

**Il telecomando non funziona:**

- Sostituire la batteria.



Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Questo depuratore d'aria deve essere riportato in un punto di riciclaggio per apparecchiature elettroniche ed elettriche. Per ulteriori informazioni sui relativi punti di raccolta, contattare l'amministrazione locale o comunale o la Comedes GmbH.

# Índice de contenidos

Prefacio.....	2
Instrucciones de seguridad.....	3
Uso adecuado.....	4
Características técnicas.....	4
Descripción del aparato.....	4-5
Antes de la puesta en marcha.....	6
Puesta en marcha.....	6-7
Cambio de filtro.....	8
Información importante.....	9
Limpieza del aparato.....	10
Limpieza del aparato.....	10-11
Averías y solución.....	12

ES

## Estimado cliente,

muchas gracias por haber elegido el Lavaero 900 de Comedes GmbH.

Usted ha comprado un poderoso purificador de aire que ha sido desarrollado de acuerdo con los últimos estándares técnicos. Para garantizar que el aparato siga siendo un servidor fiel durante un largo período de tiempo, le rogamos que lea atentamente las instrucciones de servicio, especialmente las instrucciones de seguridad.

Si tiene más preguntas sobre el aparato después de haber leído el manual de instrucciones, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Dirección de e-mail: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Si indica su número de teléfono, le devolveremos la llamada sin coste alguno para usted.

Cualquier opinión o sugerencia de los clientes es bien recibida y les animamos a ponerse en contacto con nosotros.

Muy atentamente,



Philipp Thannhuber  
Gerente  
Comedes GmbH

ES

**AVISO:**

Leer el manual detenidamente antes de la puesta en marcha. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

**¡Atención!**

No abrir el aparato antes de desenchufarlo de la toma de corriente. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Encargar las reparaciones sólo a un taller autorizado.

## Instrucciones de seguridad

- Comprobar la tensión de 220-240V ~50Hz antes del uso.
- Comprobar el enchufe antes de conectarlo.
- Si el aparato no se va a utilizar, desenchufarlo.
- No introducir ningún objeto pequeño en las entradas y salidas de aire. ya que podría provocarse un cortocircuito. Llevar especial cuidado si el aparato está funcionando con niños en los alrededores.
- Utilizar el interruptor POWER para conectar y desconectar el aparato.
- No utilizar en ningún caso el enchufe para conectar y desconectar el aparato.
- Antes de cambiar la unidad, Apague la unidad y retire el enchufe.
- No intentar limpiar nunca las entradas o salidas de aire con objetos puntiagudos.
- No sumergir nunca el aparato en el agua.
- No pulverizar nunca líquidos inflamables sobre el aparato.
- No poner nunca en funcionamiento el aparato en una sala húmeda (p. ej., cuartos de baño). Peligro de descarga eléctrica o transmisión de corriente.
- No utilizar nunca cerca del aparato lacas para pelo, diluyentes o gases inflamables, ya que existe peligro de incendio y explosión.
- Si durante el funcionamiento están encendidos en la misma sala velas u hornos de gas, abrir la ventana de vez en cuando.
- No cubrir nunca la entrada o salida de aire. Ello podría averiar el motor del ventilador.
- No poner en funcionamiento nunca el aparato cerca de fuentes de calor como calefactores, fuego abierto o expuesto a la radiación solar directa. Las piezas de plástico pueden deformarse.
- El aparato no sirve como ventilador. La vida útil del filtro se reduce así considerablemente.
- No utilizar el aparato en entornos con alto contenido de polvo o cloro.
- No depositar objetos pesados encima del aparato y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- No utilizar el aparato en espacios cerrados o estrechos.
- En caso de daños en el cable de alimentación, dejar de utilizar el aparato y sustituir el cable de forma inmediata.
- En caso de un defecto en el aparato, desconectar el interruptor de red y desenchufar el aparato.
- Para evitar interferencias, no poner nunca en funcionamiento el aparato cerca de microondas o televisores.
- El aparato sólo puede ser manejado por personas que estén capacitadas física y mentalmente para manejarlo correctamente conforme a este manual de instrucciones, o que hayan sido instruidas al respecto por una persona responsable.
- No conectar o desconectar nunca el aparato con las manos mojadas.
- No intentar realizar por cuenta propia reparaciones u otro tipo de adaptaciones en el aparato, ni eléctricas ni mecánicas.
- No dejar que los niños jueguen con el embalaje como, por ejemplo, láminas de plástico.
- Asegure una distancia mínima de 15 cm entre la unidad y la pared más cercana.

## Uso adecuado

**El purificador de aire está indicado exclusivamente para purificar espacios privados** (p. ej. Salas de estar, dormitorios, cuartos de baño, trasteros y sótanos). El usuario debe respetar los parámetros de uso predefinidos en este manual.

La máquina sólo debe emplearse para aquellos casos para los que se ha destinado su uso. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

ES

## Características técnicas

Nombre del producto:	Comedes Lavaero 90
Tensión:	220-240 V/50 Hz
Consumo de energía:	40 W
Temporizador (horas):	1-24
Peso:	7,5 kg
Dimensiones (ancho*alto*largo):	306x 604 x 306 mm
Tamaño de la sala:	máx. 60m <sup>2</sup>

## Descripción del aparato

Figura 1:

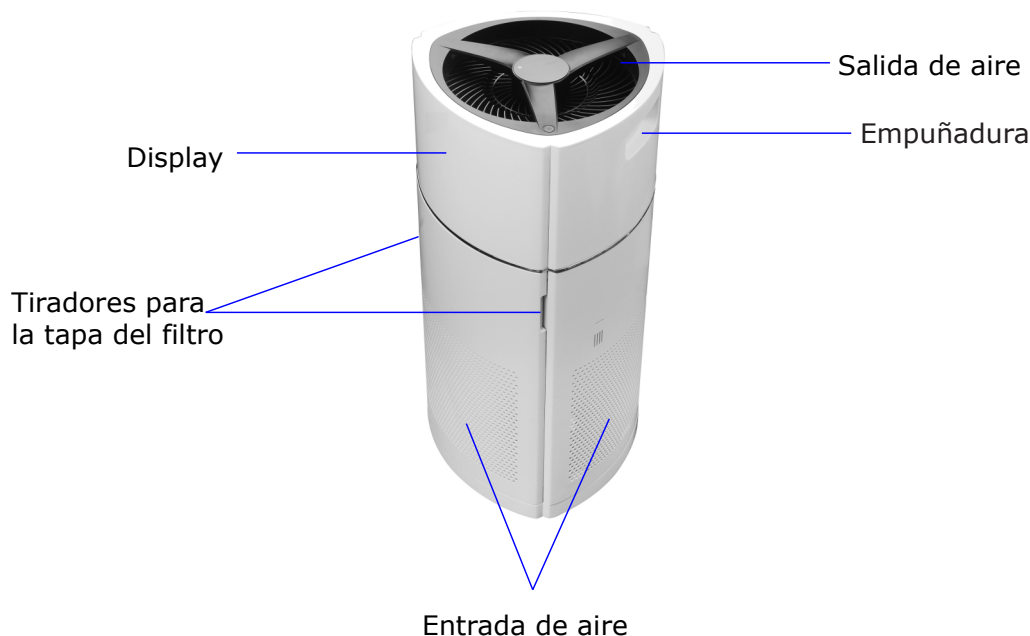
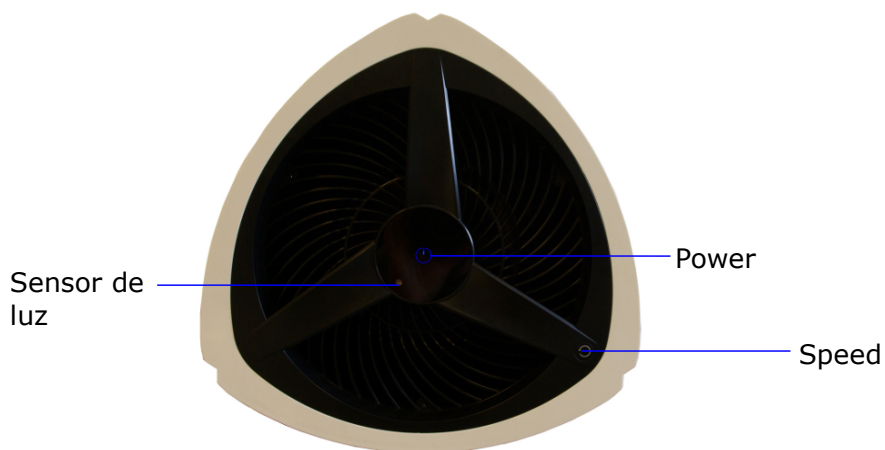


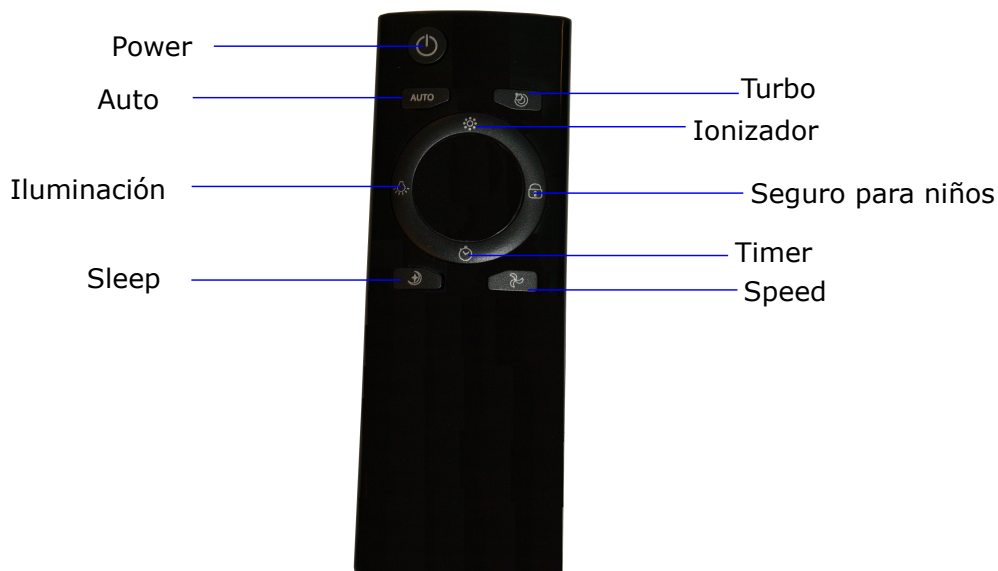
Figura 2:



ES

### Telecomando

Se requiere dos baterías AAA, para el mando a distancia.  
(No incluido en la entrega.)



# Antes de la puesta en marcha

Retire el filtro principal de la unidad, retire la lámina e insértelo de nuevo en la unidad. Siga los pasos del capítulo "Cambio de filtro". El filtro principal normalmente debe cambiarse cada 6-9 meses.

Para no pasar por alto esto, el dispositivo tiene un indicador de cambio de filtro. Se ilumina cuando es necesario cambiar o limpiar el filtro.

## Puesta en marcha

### A) Funcionamiento en el aparato

#### 1. POWER

El interruptor de alimentación está situado en la parte superior del dispositivo y se utiliza para encender y apagar el dispositivo.

El interruptor se puede accionar simplemente pulsándolo. El dispositivo también está equipado con un control por gestos para encenderlo y apagarlo.

Si se mueve la mano a una distancia de aprox. 3-4 cm sobre el interruptor, se acciona.

Al conectar la unidad, la carga de PM2,5 en el aire ambiente se indica numérica y cualitativamente a través de un anillo luminoso.

#### 2. Speed

A) Velocidad del ventilador: Con esta función se puede ajustar la velocidad del ventilador y con ello el caudal de aire.

La primera vez que se pulsa esta tecla, en el display aparece siempre el valor seleccionado (aquí: 1, 2, 3, A o H).

Pulsando repetidamente el interruptor, se puede seleccionar una velocidad de ventilador de 1 (baja), 2 (media), 3 (alta) y A (modo automático).

Si utiliza la unidad en modo automático, el ventilador se controla a través del sensor de calidad del aire (PM2.5).

B) Control parental: El botón Speed también se puede utilizar para activar/desactivar el control parental. Para ello, mantenga pulsada la tecla durante aprox. 3 segundos hasta que suene una señal acústica.

Cuando el bloqueo acceso niños está activado, no se puede pulsar ningún botón de la unidad y del mando a distancia excepto el botón de bloqueo acceso niños y el botón de encendido.

Si el bloqueo acceso niños está activado, el LED de alimentación parpadea.

### B) Manejo a través del mando a distancia

#### 1. POWER

Cuando se pulsa este interruptor, la unidad se enciende. Si se pulsa de nuevo, la unidad se apaga.

Al conectar la unidad, la carga de PM2,5 en el aire ambiente se indica numérica y cualitativamente a través de un anillo luminoso.

#### 2. Speed

Con esta función se puede ajustar la velocidad del ventilador y con ello el caudal de aire.

La primera vez que se pulsa esta tecla, en el display aparece siempre el valor seleccionado (aquí: 1, 2, 3, A o H).

Pulsando repetidamente el interruptor se puede seleccionar una velocidad de ventilador de 1 (baja), 2 (media) y 3 (alta).

### 3. AUTO

La primera vez que se pulsa esta tecla, el valor actualmente seleccionado se muestra siempre en la pantalla (aquí: 1, 2, 3, A o H).

Pulsando de nuevo este interruptor, la unidad cambia al modo automático. Esto se indica mediante el símbolo "A" en la pantalla. Si se vuelve a pulsar dos veces el interruptor, el purificador de aire vuelve a estar en modo manual y se pueden ajustar las diferentes velocidades del ventilador según sea necesario.

Si utiliza la unidad en modo automático, el ventilador se controla a través del sensor de calidad del aire (PM2.5).

### 4. Timer

La primera vez que se pulsa esta tecla, el valor actualmente seleccionado se muestra siempre en la pantalla (aquí: 0-24).

Con el temporizador puede ajustar el tiempo de funcionamiento del dispositivo. Se pueden seleccionar tiempos entre 1 y 24 horas pulsando repetidamente el botón.

Si el temporizador está activo, esto se indica con el símbolo correspondiente en la pantalla.

Para finalizar la función de temporizador, pulse y mantenga pulsado el botón del temporizador durante aprox. 3 segundos.

Una vez transcurrido el tiempo, la unidad se apaga automáticamente.

### 5. Ionizador

Esta tecla se puede utilizar para encender o apagar el ionizador.

Si el ionizador está activo, esto se indica con el símbolo correspondiente en la pantalla.

### 6. Iluminación

Si se pulsa este botón, la iluminación de la pantalla, incluidas todas las pantallas, se apaga completamente y el LED POWER parpadea.

Si pulsa de nuevo el botón, se encenderá de nuevo la iluminación, incluidas todas las pantallas.

### 7. Sleep

Pulsando este botón, se activa la función dormir.

Este modo se comporta de la siguiente manera:

La iluminación de la pantalla, incluyendo todas las pantallas, se apaga.

El LED de encendido sólo se ilumina con media luminosidad.

La unidad cambia a la etapa de ventilador más baja y, por lo tanto, más silenciosa.

Los pitidos se desactivan.

A excepción de Encendido y Reposo, todos los botones/interruptores están deshabilitados.

Para salir del modo de reposo, pulse de nuevo el botón de reposo.

### 8. Seguro para niños

El bloqueo acceso niños se puede activar o desactivar con el botón del mando a distancia.

Cuando el bloqueo acceso niños está activado, no se puede pulsar ningún botón de la unidad y del mando a distancia excepto el botón de bloqueo acceso niños y el botón de encendido.

Si el bloqueo acceso niños está activado, el LED de alimentación parpadea.

### 9. Turbo





La primera vez que se pulsa esta tecla, en el display aparece siempre el valor seleccionado (aquí: 1, 2, 3, A o H).

Presionando este botón repetidamente se activará el modo turbo. La unidad funciona ahora con el mayor caudal de aire "H".

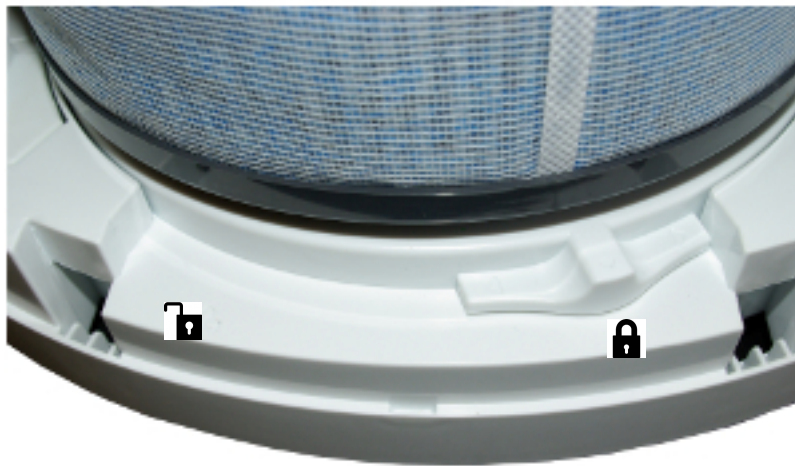
Pulsando el botón dos veces de nuevo, el purificador de aire vuelve al modo original.



## Cambio de filtro

- Después de un tiempo de funcionamiento, debe cambiarse el filtro principal. Para ello, apague y desenchufe el dispositivo.
  - Ahora abra la cubierta del filtro en la unidad deslizando la cubierta en las dos manijas para Sujete la cubierta del filtro (Figura 1), dóblela hacia adelante y tire de ella hacia arriba para sacarla de los seguros.
  - A continuación, el filtro debe estar desbloqueado. Para ello, deslice la barra de  a .
  - A continuación, el filtro puede extraerse de la unidad hacia delante.
  - Ahora comprueba el filtro.
- Si el filtro aún no está demasiado decolorado, aspírelo (preferiblemente al aire libre).
- Tenga en cuenta que el filtro de repuesto debe retirarse de la película protectora antes de poder insertarlo en la unidad.
  - Si se inserta el filtro nuevo, el filtro debe bloquearse de nuevo en el dispositivo. Para ello, deslice la barra de  a .

ES



### Indicador de cambio de filtro:

El dispositivo está equipado con un moderno indicador de cambio de filtro. Si hay que comprobar/reemplazar el filtro, esto se indica mediante el LED correspondiente en la pantalla. Cuando se reemplaza el filtro, se debe reajustar el indicador de cambio de filtro. Para ello, mantenga pulsados simultáneamente los botones de encendido y de velocidad del dispositivo. Después de unos 3 segundos, suena una señal acústica y se reinicia el indicador de cambio de filtro.

## Información sobre los sensores y PM2.5

### Sensor de iluminación

El Comedes Lavaero 900 está equipado con un innovador sensor de luz que se activa cuando se utiliza el purificador de aire en modo automático.

El sensor detecta cuando está oscuro en la habitación y cambia automáticamente al modo de reposo después de aprox. 1 minuto.

### Control por gestos controlado por sensor

El purificador de aire Comedes está equipado con un control por gestos que permite encender y apagar la unidad sin contacto directo. Si la mano se mueve a una distancia de aprox. 3-4 cm por encima del sensor en el interruptor de encendido/apagado, se acciona.

### Sensor de partículas

El sensor utilizado en el Comedes Lavaero 900 es un sensor óptico de partículas.

El sensor óptico de partículas de la Comedes Lavaero 900 se basa en el principio de reflexión. A menudo se puede ver polvo en el aire a la luz del sol, porque las partículas de polvo reflejan la luz del sol. El sensor óptico de partículas funciona con un LED infrarrojo dirigido a la entrada de aire de la cámara del sensor. Además de la entrada de aire, una resistencia genera una pequeña cantidad de calor, creando un flujo de aire desde la entrada de aire a la salida de aire. De esta manera, una muestra de aire ambiental pasa continuamente sobre el sensor óptico.

ES

## PM2,5

La materia particulada también se conoce como PM2.5. Esto se refiere al tamaño de las partículas de polvo, la mitad de las cuales en PM2.5 consisten en partículas con un diámetro de  $2.5\mu\text{m}$  y también en una proporción menor de partículas más grandes y una proporción mayor de partículas más pequeñas.

El tamaño del polvo fino es generalmente menor que el de una bacteria y por lo tanto no se puede ver a simple vista.

Los diferentes niveles de calidad del aire del purificador de aire Lavaero 900:

PM2.5	Valor	Indicador de color	Velocidad del ventilador
Muy bien	1-75	Verde	1
Bien	76-150	Amarillo	2
Mal	>150	Roja	3

### Información importante:

La estructura del filtro utilizado en este aparato no se diferencia de filtros que se suelen utilizar en numerosos laboratorios de todo el mundo cuando se trata de generar un aire ambiente absolutamente limpio. Aquí aplicamos exactamente el mismo principio de funcionamiento para mejorar el aire en su hogar u oficina.

El filtro montado puede filtrar todas las micropartículas ( $>1\mu$ ) en el aire ambiente hasta en un 99,97%. A modo comparativo:

La nariz humana filtra partículas de más de  $10\mu$  del aire que respira. La parte posterior del filtro está recubierta con carbón activo, lo que al mismo tiempo elimina de forma efectiva los olores en el aire.

# Limpieza del aparato

**¡Desenchufar el cable antes de la limpieza!**



Limpie la unidad con un paño seco. No utilice productos químicos. También puede limpiar las entradas de aire con una aspiradora (lo mejor es limpiar la unidad al aire libre).

## Para más información

### Sistema de filtrado:

#### Filtro preliminar

El filtro principal tiene una cubierta de prefiltro. Se trata de un filtro de malla relativamente ancha que atrapa las partículas más gruesas del aire que fluye a través de él. Este proceso también protege el elemento filtrante HEPA de estas partículas y por lo tanto aumenta la vida útil del filtro HEPA.

#### Nano-plata

Se ha tejido nanoplata en la cubierta del prefiltro. Este material tiene un efecto antibacteriano y por lo tanto inhibe eficazmente el crecimiento de bacterias y gérmenes.

#### Filtros HEPA

Para eliminar incluso las partículas más pequeñas, el aire de la habitación fluye a través de un filtro HEPA en el proceso de limpieza, que absorbe el polen, el polvo fino y las esporas, entre otras cosas.

#### Filtros de carbón activado

En el siguiente paso, el aire, que ahora está libre de sólidos, es tratado por un filtro de carbón activado. En este proceso de trabajo se absorben olores y toxinas. El carbón activo granulado se utiliza aquí deliberadamente, ya que tiene un alto grado de eficiencia y una gran superficie total.

#### Ionizador

En el último paso, se añade una pequeña cantidad de iones cargados negativamente al aire que finalmente sale del dispositivo. Estos iones se adhieren a las partículas más pequeñas del aire ambiente y las cargan estáticamente. Las partículas cargadas tienden a acumularse con otras partículas y forman grupos más grandes, que pueden ser absorbidos más fácilmente por el medio filtrante.

#### Instrucciones para purificar el aire en caso de humo de tabaco

El humo del tabaco se compone de numerosos y complejos compuestos químicos. Para el purificador de aire, el humo se divide principalmente en componentes sólidos y componentes gaseosos. Las partículas de humo sólidas se filtran a través del filtro HEPA. Los componentes gaseosos son absorbidos por el filtro de carbón activo.

- El aparato debería colocarse lo más cerca posible de la fuente de humo.
- No colocar el aparato en el suelo (en el caso de fumadores se recomienda colocarlo sobre una mesa).
- Dependiendo de los cigarrillos que se fumen se reduce la vida útil del aparato.

### **Instrucciones para purificar el aire en caso de polen**

El purificador de aire es capaz de filtrar todos los tipos de polen convencionales que existen en el aire. Estos se quedan en el filtro HEPA. Para que el aparato pueda desplegar toda su eficacia y se pueda reducir de forma considerable la concentración de polen, recomendamos destinar al purificador una sala cerrada. El aparato sólo puede eliminar los alérgenos que flotan en el aire. Pero no aquellos alérgenos que ya hayan depositado en camas, paredes, muebles, etc.

Por este motivo, tener en cuenta las instrucciones siguientes:

- Antes de utilizar el aparato, limpiar a fondo la sala.
- A la hora de limpiar, no utilizar trapos del polvo, sino un paño húmedo.
- Aspirar los muebles tapizados como mínimo una vez a la semana. Utilizar un aspirador para alérgicos.
- Fregar el suelo de la sala como mínimo una vez a la semana.
- Dejar el aparato en funcionamiento durante el día al nivel 1. Colocar el aparato sobre una mesa. No colocarlo sobre el suelo.
- Apagar el aparato para dormir.
- Poner el nivel del ventilador a III durante la ventilación. Lo mejor es ventilar las salas entre las 6:00 y las 8:00 de la mañana en ciudades o a partir de las 19:00 en entornos rurales.

### **Instrucciones para purificar el aire en caso de polvo doméstico**

El polvo doméstico lo suelen generar normalmente los ácaros que viven en muebles tapizados, cojines, cubiertas y colchones. El polvo doméstico se queda primero allí. El purificador de aire sólo puede eliminar el polvo doméstico que flota en el aire. Por este motivo, se recomienda eliminar fuentes de polvo doméstico antes de utilizar un purificador de aire.

- Cubrir los colchones con tela antialérgica.
- Cubrir los cojines y el edredón con tela antialérgica.
- Lavar a menudo los cojines y el edredón.
- Cambiar los colchones viejos.
- Utilizar un aspirador con filtro fino.
- Aspirar los colchones una vez al mes.
- Evitar tener „nidos“ de polvo dentro del dormitorio.
- No colocar plantas en el dormitorio.

ES

# Averías y solución

Desconectar inmediatamente el aparato y contactar con el distribuidor si se presenta alguno de los problemas siguientes:

- Fusible quemado.
- Cuerpos extraños en el aparato.
- El enchufe o el cable de red se calientan.

**No abrir el aparato sin personal de servicio autorizado.**

**Sin embargo, el usuario puede controlar las siguientes causas de avería:**

**El aparato no se puede conectar:**

- Está el enchufe bien conectado?
- Se ha colocado correctamente la cubierta frontal?
- Se ha quemado el fusible o no hay tensión en la toma de corriente?

**El caudal de aire en el orificio de salida es menor:**

- Está el filtro demasiado sucio u obstruido?

**El aparato hace un ruido desmesurado:**

- Está colocado el aparato sobre una superficie irregular?
- Está el filtro demasiado sucio u obstruido?

**El telecomando no funciona:**

- Reemplace la batería.

ES



No deseche este producto en la basura doméstica. Este purificador de aire debe desecharse en un punto de reciclaje para equipos electrónicos y eléctricos. Para obtener más información sobre los puntos de recogida correspondientes, diríjase a su administración local o municipal o a Comedes GmbH.

# Inhoudsopgave

Woord vooraf.....	2
Veiligheidsvoorschriften.....	3
Doelmatig gebruik.....	4
Technische gegevens.....	4
Beschrijving van het toestel.....	4-5
Vóór de inbedrijfstelling.....	6
Inbedrijfstelling.....	6-7
Filterwissel.....	8
Interessante wetenswaardigheden.....	9
Reinigen van het toestel.....	10
Verdere informatie.....	10-11
Storingen en het verhelpen ervan.....	12

NL

## Beste klant,

Bedankt dat u hebt gekozen voor de Lavaero 900 van Comedes GmbH.

U heeft een krachtige luchtreiniger aangeschaft die is ontwikkeld volgens de nieuwste technische normen. Om er zeker van te zijn dat het apparaat gedurende lange tijd een loyaal personeelslid blijft, vragen wij u de technische handleiding, met name de veiligheidsinstructies, aandachtig te bestuderen.

Indien er nog vragen zijn omtrent het toestel nadat u de handleiding hebt gelezen aarzel dan niet om ons te contacteren:

e-mailadres: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Als u uw telefoonnummer opgeeft, bellen wij u gratis terug.

Wij verheugen ons over elke feedback van klanten en zouden het prettig vinden als u contact met ons opneemt.

NL

Met vriendelijke groeten



Philipp Thannhuber  
Bestuurder  
Comedes GmbH

## WAARSCHUWING!

Lees aandachtig de handleiding alvorens het toestel te gebruiken. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

**LET OP!** Het toestel niet openen zonder voordien de netstekker uit het stopcontact te verwijderen. Levensgevaar door elektrische schok! Laat herstellingen enkel uitvoeren door een geautoriseerde vakwerkplaats.

## Veiligheidsvoorschriften

- Controleer vóór gebruik de spanning van 220-240V ~50Hz.
- Controleer de netstekker alvorens hem het stopcontact in te steken.
- Als u het toestel niet gebruikt verwijder dan de netstekker uit het stopcontact.
- Steek geen kleine voorwerpen in de lucht in- en uitlaatopeningen van het toestel. Dit kan leiden tot kortsluiting. Bijzondere voorzichtigheid is vereist als u het toestel binnen het bereik van kinderen gebruikt.
- Gebruik de POWER schakelaar om het toestel "in" en "uit" te schakelen. Gebruik geenszins de stekker om het toestel "in" en "uit" te schakelen.
- Vóór het vervangen van het apparaat, het apparaat uitschakelen en de stekker loskoppelen.
- Probeer nooit de lucht in- of uitlaatopeningen te reinigen m.b.v. puntige voorwerpen.
- Dompel het toestel nooit in water.
- Sproei nooit ontvlambare vloeistoffen in het toestel.
- Het toestel nooit in een vochtige ruimte (b.v. badkamer) gebruiken. Gevaar voor elektrische schok of stroomovergang.
- Gebruik in de nabijheid van het toestel nooit haarsprays, verdunningen of ontvlambare gassen omdat er brand- en explosiegevaar bestaat.
- Branden in dezelfde ruimte kaarsen of gaskachels terwijl het toestel in werking is, zet dan af en toe het raam open.
- Bedek nooit de lucht in- of uitlaatopeningen. Daardoor kan de motor van de blazer worden vernietigd.
- Gebruik het toestel nooit in de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen, open vuur of directe zonnestraling. De plastic onderdelen kunnen worden vervormd.
- Het toestel dient niet als vervangende ventilator. De levensduur van de filter wordt daardoor aanzienlijk verkort.
- Het toestel mag niet in zeer stof- of chloorhoudende omgevingen worden gebruikt.
- Plaats geen zware onderwerpen op het toestel en stel het buiten bereik van kinderen op.
- Het toestel mag niet worden gebruikt in gesloten en nauwe ruimten.
- Bij een beschadiging van de toevoerkabel moet het toestel buiten gebruik worden gesteld en moet de kabel onverwijld worden vervangen.
- Bij een defect van het toestel schakelt u de netschakelaar uit en verwijdert u de netstekker uit het stopcontact.
- Om interferenties te voorkomen gebruikt u het toestel best niet in de buurt van microgolven of televisietoestellen.
- Het toestel mag alleen door personen worden gebruikt die fysisch en psychisch tot correcte bediening conform deze handleiding in staat zijn of die door een verantwoordelijke persoon voor dit toestel zijn geïnstrueerd.
- Schakel het toestel nooit met natte handen in of uit.
- Probeer niet zelf herstellingen of andere aanpassingen zowel van elektrische alsook van mechanische aard op het toestel uit te voeren.
- Laat kinderen niet met de verpakking, zoals b.v. plastic folies, spelen.
- Zorg voor een minimale afstand van 15 cm tussen het apparaat en de dichtstbijzijnde muur.



## Doelmatig gebruik

De luchtreiniger is enkel bedoeld voor het reinigen van de lucht in privé gebruikte ruimtes (b.v. In woon- en slaapkamers, bergingen of kelderruimtes). De gebruiker is gehouden de in deze handleiding opgegeven bedrijfsparameters in acht te nemen.

De machine mag alleen voor taken worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

## Technische gegevens

Benaming van het product:	Comedes Lavaero 900
Spanning:	220-240V/50 Hz
Opgenomen vermogen:	40W
Timer (uur):	1-12
Gewicht:	7,5 kg
Afmetingen (breedte x hoogte x diepte):	306 x 604 x 306 mm
Grootte van de ruimte:	max. 60 m <sup>2</sup>

NL

## Beschrijving van het toestel

Fig. 1:

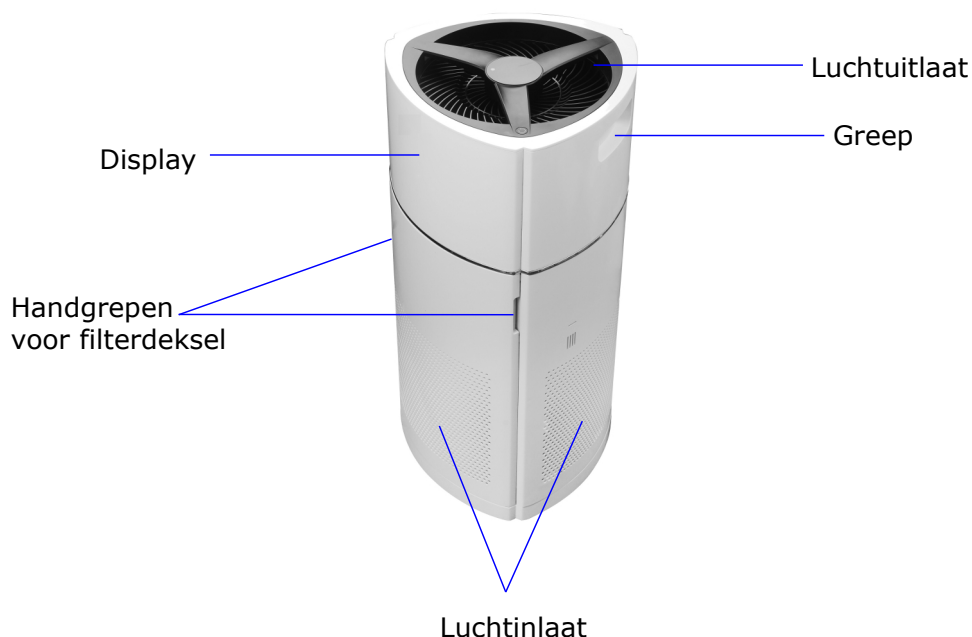
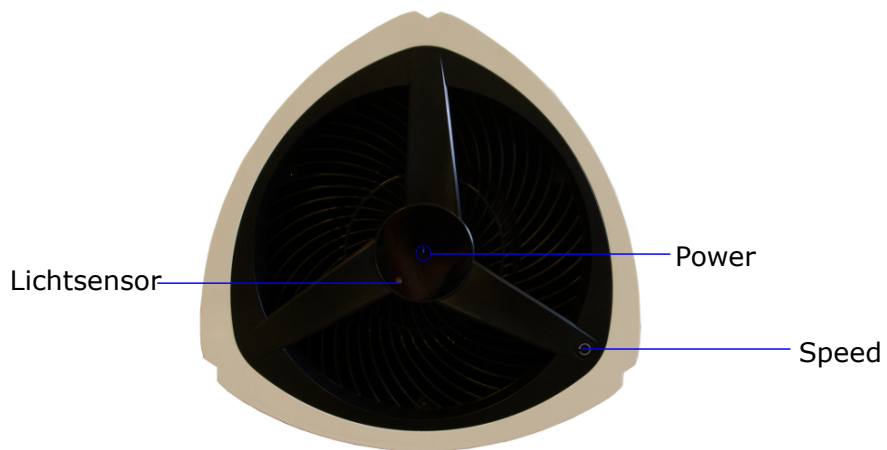


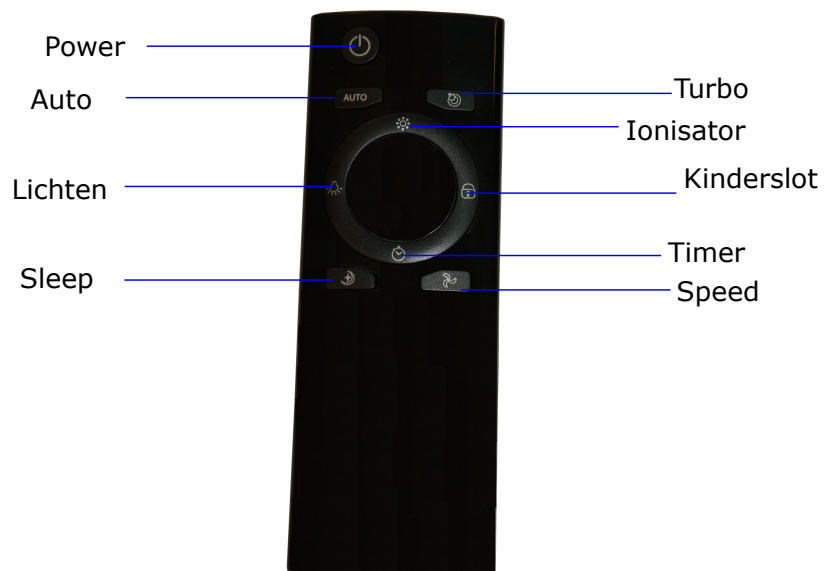
Fig. 2:



NL

### Afstandsbediening

Voor de afstandsbediening zijn twee AAA-batterijen nodig.  
(Niet bij de levering inbegrepen.)



# Voor de inbedrijfstelling

Verwijder het hoofdfilter uit het toestel, verwijder de folie en plaats het opnieuw in het toestel. Volg hiervoor de stappen in het hoofdstuk "Filtervervanging". Het hoofdfilter moet normaal gesproken om de 6-9 maanden worden vervangen.

Om dit niet te vergeten, beschikt het apparaat over een filterwisselindicator. Dit lampje gaat branden wanneer het filter moet worden vervangen of gereinigd.

## Inbedrijfstelling

### A) Bediening op het apparaat

#### 1. POWER

De netschakelaar bevindt zich centraal boven op het apparaat en dient voor het in- en uitschakelen van het apparaat.

De schakelaar kan bediend worden door er eenvoudig op te drukken. Het apparaat is ook uitgerust met een handbediening om het in en uit te schakelen.

Als men de hand in een afstand van ca. 3-4 cm over de schakelaar beweegt, wordt deze bediend.

Bij het inschakelen van het apparaat wordt de PM2,5-belasting van de ruimtelucht via een lichtring numeriek en kwalitatief weergegeven.

#### 2. Speed

A) Ventilatoroerental: Met deze functie kan het ventilatoroerental en daarmee het luchtdebiet worden ingesteld.

De eerste keer dat u deze toets indrukt, wordt altijd de actueel gekozen waarde op het display weergegeven (hier: 1, 2, 3, A of H).

Door herhaaldelijk op de schakelaar te drukken, kan een ventilatorsnelheid van 1 (laag), 2 (medium), 3 (hoog) en A (automatische modus) worden geselecteerd.

Als u het apparaat in de automatische modus gebruikt, wordt de ventilator via de luchtkwaliteitssensor (PM2.5) aangestuurd.

B) Ouderlijk toezicht: De Snelheidstoets kan ook worden gebruikt om het ouderlijk toezicht in of uit te schakelen. Houd hiervoor de toets ca. 3 seconden ingedrukt tot een akoestisch signaal klinkt.

Als het kinderslot is ingeschakeld, kunt u geen knop op het apparaat en de afstandsbediening indrukken, behalve de kinderslotknop en de aan/uit-knop.

Als de kindervergrendeling actief is, knippert de voedings-LED.

### B) Bediening met de afstandsbediening

#### 1. POWER

Wanneer deze schakelaar wordt ingedrukt, wordt het apparaat ingeschakeld. Bij opnieuw indrukken wordt het apparaat uitgeschakeld.

Bij het inschakelen van het apparaat wordt de PM2,5-belasting van de ruimtelucht via een lichtring numeriek en kwalitatief weergegeven.

#### 2. Speed

Met deze functie kan het ventilatoroerental en daarmee het luchtdebiet worden ingesteld.

De eerste keer dat u deze toets indrukt, wordt altijd de actueel gekozen waarde op het display weergegeven (hier: 1, 2, 3, A of H).

Door de schakelaar herhaaldelijk in te drukken, kan een ventilatorsnelheid van 1 (laag), 2 (medium) en 3 (hoog) worden geselecteerd.

### 3. AUTO

De eerste keer dat u deze toets indrukt, wordt altijd de actueel gekozen waarde op het display weergegeven (hier: 1, 2, 3, A of H).

Door deze schakelaar nogmaals in te drukken, schakelt het apparaat over naar de automatische modus. Dit wordt aangegeven door het symbool "A" op het display. Als de schakelaar nogmaals twee keer wordt ingedrukt, staat de luchtzuiveraar weer in handbedrijf en kunnen de verschillende ventilatorsnelheden naar wens worden ingesteld.

Als u het apparaat in de automatische modus gebruikt, wordt de ventilator via de luchtkwaliteitssensor (PM2.5) aangestuurd.

### 4. Timer

De eerste keer dat u deze toets indrukt, wordt altijd de actueel gekozen waarde op het display weergegeven (hier: 0-24).

Met de timer kunt u de looptijd van het apparaat instellen. U kunt tijden tussen 1 en 24 uur selecteren door herhaaldelijk op de toets te drukken. Als de timer actief is, wordt dit aangegeven door het betreffende symbool op het display.

Om de timerfunctie te beëindigen, moet u de timertoets ca. 3 seconden ingedrukt houden. Na afloop van deze tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

### 5. Ionisator

Met deze toets kunt u de ionisator in- of uitschakelen.

Als de ionisator actief is, wordt dit aangegeven door het betreffende symbool op het display.

### 6. Verlichting

Als deze toets wordt ingedrukt, is de displayverlichting inclusief alle indicaties volledig uitgeschakeld en knippert de POWER-LED.

Als u nogmaals op de toets drukt, wordt de verlichting inclusief alle indicaties weer ingeschakeld.

### 7. Sleep

Door op deze toets te drukken, wordt de slaapfunctie geactiveerd.

Deze modus gedraagt zich als volgt:

- De displayverlichting, inclusief alle displays, is uitgeschakeld.
- De voedings-LED brandt alleen met halve helderheid.
- Het apparaat schakelt over naar de laagste en daardoor stilste ventilatorstand.
- De piepjes zijn gedeactiveerd.
- Met uitzondering van Aan/uit en Slapen zijn alle toetsen/schakelaars uitgeschakeld.

Druk nogmaals op de slaapknop om de slaapstand te verlaten.

### 8. Kinderslot

De kindervergrendeling kan worden geactiveerd of gedeactiveerd met de toets op de afstandsbediening. Als het kinderslot is ingeschakeld, kunt u geen knop op het apparaat en de afstandsbediening indrukken, behalve de kinderslotknop en de aan/uit-knop. Als de kindervergrendeling actief is, knippert de voedings-LED.




### 9. Turbo

De eerste keer dat u deze toets indrukt, wordt altijd de actueel gekozen waarde op het display weergegeven (hier: 1, 2, 3, A of H).

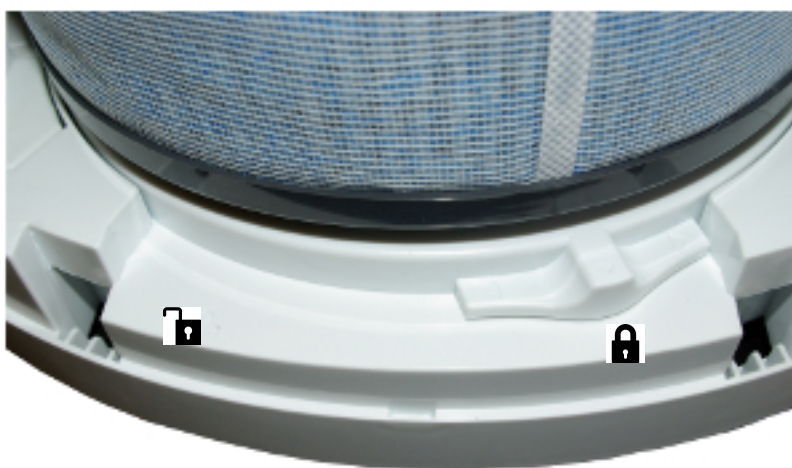
Door herhaaldelijk op deze knop te drukken wordt de turbo-modus geactiveerd. Het apparaat werkt nu met het hoogste luchtdebiet "H".

Door nogmaals tweemaal op de knop te drukken, keert de luchtreiniger terug naar de oorspronkelijke modus.

## Filterwissel

- Na enige tijd moet het hoofdfilter worden vervangen. Schakel hiervoor het apparaat in en uit.
  - Open nu het filterdeksel van het apparaat door het vast te pakken aan de twee handgrepen van het filterdeksel (Figuur 1), het naar voren te vouwen en het vervolgens naar boven uit de sloten te trekken.
  - Vervolgens moet het filter ontgrendeld zijn. Schuif hiervoor de balk van  naar .
  - Het filter kan nu naar voren uit het toestel worden getrokken.
  - Controleer nu het filter.
- Als het filter nog niet te verkleurd is, stofzuigen (bij voorkeur buiten).
- Houd er rekening mee dat het vervangingsfilter van de beschermfolie moet worden verwijderd voordat het in het apparaat kan worden geplaatst.
  - Als het nieuwe filter wordt geplaatst, moet het filter weer in het apparaat worden vergrendeld. Schuif hiervoor de balk van  naar .

NL



### Indicator voor filterwissel:

Het apparaat is uitgerust met een moderne filterwisselindicator. Als het filter moet worden gecontroleerd/vervangen, wordt dit aangegeven door de betreffende LED op het display. Wanneer het filter wordt vervangen, moet de indicator voor het vervangen van het filter worden gereset. Houd hiervoor de aan/uit-knop en de snelheidstoets op het apparaat tegelijkertijd ingedrukt. Na ongeveer 3 seconden klinkt een signaaltoon en wordt de indicator voor het vervangen van het filter gereset.

## Informatie over de sensoren en PM2.5

### Lichtsensoren

De Comedes Lavaero 900 is uitgerust met een innovatieve lichtsensoren die actief is wanneer u de luchtzuiveraar in automatische modus gebruikt.

De sensor detecteert wanneer het donker is in de kamer en schakelt na ca. 1 minuut automatisch over op de slaapstand.

### Sensorgestuurde gebarencontrole

De luchtzuiveraar Comedes is uitgerust met een gebarenregeling die het mogelijk maakt om het apparaat in en uit te schakelen zonder direct contact. Als de hand ca. 3-4 cm boven de sensor van de aan/uit-schakelaar wordt bewogen, wordt deze bediend.

### Deeltjessensoren

De sensor die gebruikt wordt in de Comedes Lavaero 900 is een optische deeltjes sensor. De optische deeltjessensoren in de Comedes Lavaero 900 is gebaseerd op het principe van reflectie.

Vaak zie je in het zonlicht stof in de lucht, omdat de stofdeeltjes het zonlicht weerkaatsen. De optische deeltjessensoren werkt met een infrarood-LED die op de luchtinlaat van de sensorkamer is gericht. Naast de luchtinlaat genereert een weerstand een kleine hoeveelheid warmte, waardoor een luchtstroom van de luchtinlaat naar de luchtuitlaat ontstaat. Op deze manier wordt een ruimteluchtmonster continu over de optische sensor gevoerd.

### PM2,5

Deeltjesmaterie wordt ook PM2.5 genoemd. Dit verwijst naar de grootte van de stofdeeltjes, waarvan de helft bij PM2.5 bestaat uit deeltjes met een diameter van 2,5µm en ook uit een kleiner aandeel grotere deeltjes en een groter aandeel kleinere deeltjes.

De grootte van het fijne stof is meestal kleiner dan die van een bacterie en is daarom niet met het blote oog waar te nemen.

De verschillende luchtkwaliteitsniveaus van de Lavaero 900 luchtreiniger:

<b>PM2.5</b>	Waard	Kleurindicator	Ventilatorstand
Zeer goed	1-75	Groen	1
Goed	76-150	Geel	2
Slecht	>150	Rood	3

### Weetjes:

De opbouw van de filter die wij in dit toestel gebruiken verschilt niet van filters die extensief in vele labo's wereldwijd worden ingezet als het erom gaat absoluut zuivere omgevingslucht te produceren. Precies hetzelfde functieprincipe passen wij hier toe om de lucht in uw woning en kantoor te verbeteren.

De geïnstalleerde filter kan tot maximaal 99,97% van alle microdeeltjes (>1µ) uit de omgevingslucht filteren. Ter vergelijking: de menselijke neus filtert deeltjes groter dan 10µ uit de ingeademde lucht.

De achterkant van de filter is voorzien van een laag actieve kool, waardoor tevens geuren in de lucht efficiënt worden geëlimineerd.

# Reinigen van het toestel

**Trek vóór het reinigen de netstekker uit het stopcontact!**



Reinig het toestel met een droge doek. Gebruik geen chemicaliën. U kunt de luchtinlaten ook reinigen met een stofzuiger (u reinigt het apparaat het beste buiten).

## Verdere informatie

### Filtersysteem:

#### Voorfilter

Het hoofdfilter heeft een voorfilterdeksel. Dit is een relatief breedmazig filter dat de grofste deeltjes vangt uit de lucht die er doorheen stroomt. Dit proces beschermt ook het HEPA-filterelement tegen deze deeltjes en verlengt zo de levensduur van het HEPA-filter.

#### Nanozilver

Nanozilver is in de voorfilterbedekking geweven. Dit materiaal heeft een antibacteriële werking en remt zo effectief de groei van bacteriën en ziektekiemen.

#### HEPA-filter

Om zelfs de kleinste deeltjes te verwijderen, stroomt de ruimtelucht tijdens het reinigingsproces door een HEPA-filter dat onder andere stuifmeel, fijn stof en sporen absorbeert.

#### Actiefkoolfilters

In een volgende stap wordt de lucht, die nu vrij is van vaste stoffen, behandeld door een actiefkoolfilter. In dit werkproces worden geuren en gifstoffen geabsorbeerd. Hierbij wordt bewust gebruik gemaakt van actieve kool in korrelvorm, die een hoge efficiëntie en een groot totaaloppervlak heeft.

#### Ionisator

In de laatste stap wordt een kleine hoeveelheid negatief geladen ionen toegevoegd aan de lucht die uiteindelijk uit het apparaat stroomt. Deze ionen hechten zich aan de kleinste deeltjes in de ruimtelucht en laden ze statisch op. De geladen deeltjes hopen zich dan op met andere deeltjes en vormen grotere clusters, die dan gemakkelijker kunnen worden geabsorbeerd door het filtermedium.

#### Aanwijzingen omtrent luchtreiniging bij sigaretrook

Sigaretrook bestaat uit talrijke complexe chemische verbindingen. Voor de luchtreiniger wordt een onderverdeling van de rook gemaakt voornamelijk in vaste bestanddelen en gasvormige bestanddelen. De vaste rookdeeltjes worden door de HEPA filter uitgefilterd. De gasvormige bestanddelen worden geabsorbeerd door de actieve koolfilter.

- Het toestel moet zo dicht mogelijk bij de rookbron worden geplaatst.
- Het is niet aan te raden het toestel op de vloer te plaatsen. (Bij rokers bevelen wij aan het toestel op een tafel te plaatsen).
- De levensduur van het toestel wordt korter naargelang de hoeveelheid sigaretten die gerookt worden.

### **Aanwijzingen omtrent luchtreiniging bij problemen met pollen**

De luchtreiniger is in staat om alle gangbare soorten pollen uit de lucht te filteren. Deze blijven in de HEPA filter achter. Wij raden aan om een refugium te creëren waarin de luchtreiniger staat zodat het toestel zijn volle werking kan ontplooiën en de pollenconcentratie significant kan verminderen. Het toestel kan alleen de in de lucht aanwezige allergenen verwijderen, maar niet allergenen die zich reeds op bedden, muren, meubelen enz. hebben afgezet. Gelieve daarom onderstaande aanwijzingen in acht te nemen:

- Reinig de ruimte grondig alvorens het toestel te gebruiken.
- Gebruik voor het reinigen geen stofdoeken maar een vochtige doek.
- Stofzuig de polstermeubelen minstens eenmaal wekelijks. Gebruik een stofzuiger die geschikt is voor allergische personen.
- Dweil de ruimte minstens eenmaal wekelijks nat.
- Laat het toestel tijdens de dag op trap 1 draaien. Zet het toestel op een tafel. Zet het niet op de grond.
- Schakel het toestel uit als u naar bed gaat.
- Zet de ventilatietrap op III tijdens de verluchting. Verlucht de ruimtes best 's morgens tussen 6 en 8 uur in steden resp. vanaf 19 uur in landelijke gebieden.

### **Aanwijzingen omtrent luchtreiniging bij problemen met huisstof**

Huisstof wordt doorgaans geproduceerd door mijten die in polstermeubels, kussens, dekens en matrassen leven. Het huisstof verblijft eerst daar. De luchtreiniger kan huisstof enkel uit de lucht verwijderen. Daarom is het aan te raden bronnen voor huisstof stil te leggen voordat men een luchtreiniger gebruikt.

- Matrassen allergeendicht overtrekken (encasing).
- Hoofdkussens en deken allergeendicht overtrekken.
- Hoofdkussens en deken vaak wassen.
- Oudere matrassen vervangen.
- Gebruik een stofzuiger met fijnfilter.
- Matrassen maandelijks stofzuigen.
- Vermijd stofvangers in de slaapkamer.
- Plaats geen kamerplanten in de slaapkamer.

NL



# Storingen en het verhelpen ervan

Schakel het toestel onmiddellijk uit en contacteer uw dealer indien er zich een van de volgende problemen voordoet:

- Zekering is doorgebrand.
- Vreemd materiaal is in het toestel terechtgekomen.
- De stekker of de netkabel worden warm.

**Open het toestel niet zonder geautoriseerd servicepersoneel.  
U kunt echter de volgende storingsoorzaken zelf nagaan:**

## **Het toestel kan niet worden ingeschakeld:**

- Is de stekker naar behoren het stopcontact in gestoken?
- Is de zekering doorgebrand of staat er geen spanning op het stopcontact?
- Is de Frontafdekking correct geplaatst?

## **De luchtstroom aan de uitlaatopening is verminderd:**

- Is het filter te vuil of verstopt?

## **Het toestel is buitengewoon luid:**

- Staat het toestel op een oneffen oppervlak?
- Is het filter te vuil of verstopt?

## **De afstandsbediening werkt niet:**

- Vervang de batterij

NL



Gooi dit product niet in het huishoudelijk afval. Deze luchtzuiveraar moet worden teruggebracht naar een recyclingpunt voor elektronische en elektrische apparatuur. Voor meer informatie over de relevante inzamelpunten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeente of Comedes GmbH.

# Spis treści

Preambuła.....	2
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	3
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	4
Specyfikacje techniczne.....	4
Opis urządzenia.....	4-5
Przed uruchomieniem.....	6
Eksploatacja początkowa.....	6-7
Wymiana filtrów.....	8
Interesujące informacje.....	9
Czyszczenie urządzenia.....	10
Dalsze informacje.....	10-11
Błędy i środki zaradcze.....	12

PL

## Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór oczyszczacza powietrza Lavaero 900 firmy Comedes GmbH.

Kupiłeś wydajny oczyszczacz powietrza, który spełnia najnowsze standardy techniczne opracowane normy. Aby urządzenie to pozostawało lojalne przez długi okres czasu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, a w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa.

Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal pojawiają się pytania dotyczące urządzenia, prosimy o kontakt:

Adres e-mail: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Jeśli podasz nam swój numer telefonu, zadzwonimy do Ciebie bezpłatnie.

Doceniamy wszelkie opinie klientów i zapraszamy do kontaktu z nami po pierwsze.

Łączę pozdrowienia



Philipp Thannhuber  
CEO  
Comedes GmbH

PL

## **WARNUNG:**

Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia. Należy zachować wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa na przyszłość.

**Uwaga!** Nie otwieraj urządzenia, dopóki wtyczka sieciowa nie zostanie wyjęta z gniazdka sieciowego. Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem! Naprawy mogą być wykonywane tylko w autoryzowanym warsztacie.

## **Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

- Przed użyciem sprawdź napięcie 220-240V~ 50Hz.
  - Przed podłączeniem należy sprawdzić wtyczkę zasilania.
  - Jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
  - Nie wkładać małych przedmiotów do wlotów i wylotów powietrza urządzenia. Może to doprowadzić do zwarcia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia w zasięgu dzieci.
  - Włączyć i wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika POWER (Zasilanie).
  - Nigdy nie używaj wtyczki do włączania i wyłączania urządzenia.
  - Przed przeniesieniem urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od źródła zasilania.
  - Nigdy nie próbuj czyścić wlotów i wylotów powietrza za pomocą spiczastych przedmiotów.
  - Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
  - Nigdy nie spryskiwać urządzenia cieczami łatwopalnymi.
  - Nigdy nie uruchamiać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach (np. łazienka).
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub przeniesienia napędu.
- W pobliżu urządzenia nie należy używać lakieru do włosów, rozcieńczalników ani gazów palnych, ponieważ istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
  - Podczas palenia świec lub pieców gazowych w tym samym pomieszczeniu podczas pracy, należy od czasu do czasu otwierać okno.
  - Nigdy nie zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza. Może to spowodować uszkodzenie silnika wentylatora.
  - Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, otwarty ogień lub bezpośrednie światło słoneczne. Elementy z tworzywa sztucznego mogą ulec deformacji.
  - Urządzenie nie służy do wymiany wentylatora. Dzięki temu zwiększa się żywotność filtra. jest znacznie skrócony.
  - Urządzenie nie może być używane w środowisku zapyłonym lub chlorowanym.
  - Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów i przechowywać z dala od dzieci.
  - Urządzenie nie może być używane w zamkniętych i zamkniętych przestrzeniach.
  - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast przerwać pracę i wymienić go na nowy.
  - Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
  - Aby uniknąć zakłóceń, nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu mikrofal lub telewizorów.
  - Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które są w stanie fizycznie i psychicznie obsługiwać urządzenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za jego obsługę.
  - Nigdy nie włączaj i nie wyłączaj urządzenia mokrymi rękoma.
  - Nie wolno samodzielnie przeprowadzać napraw lub innych regulacji, zarówno elektrycznych, jak i mechanicznych, przyrządu.
  - Nie pozwól dzieciom bawić się opakowaniem, np. folią plastikową.
  - Odległość między urządzeniem a najbliższą ścianą powinna wynosić co najmniej 15 cm. sejf.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Oczyszczacz powietrza przeznaczony jest wyłącznie do oczyszczania powietrza w pomieszczeniach prywatnych (np. salonach, sypialniach, magazynach lub piwnicach). Użytkownik musi przestrzegać parametrów eksploatacyjnych podanych w niniejszej instrukcji.

Maszyna może być używana tylko zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne wykraczające poza ten zakres zastosowanie jest niezgodne z przepisami. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała, które mogą z tego wynikać.

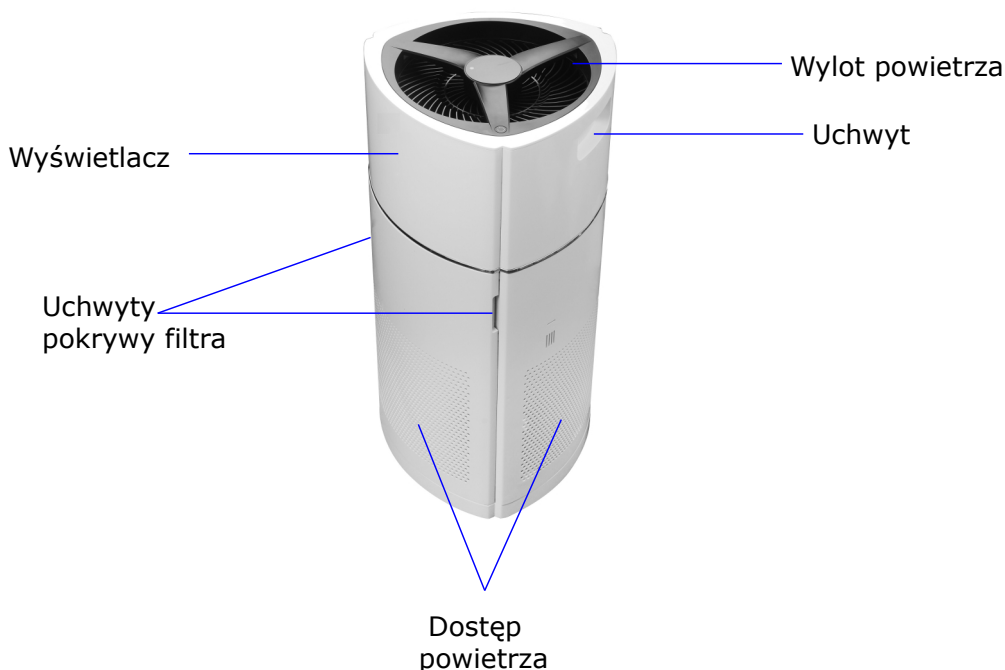
## Specyfikacje techniczne

Nazwa produktu:	Comedes Lavaero 900
Napięcie:	220-240V~ 50Hz
Pobór mocy:	40W
Zegar sterujący (godziny):	1-24
Masa:	7,5 kg
Wymiary (W*H*D):	306x604x306 mm
Powierzchnia pomieszczenia:	maks. 60m <sup>2</sup>

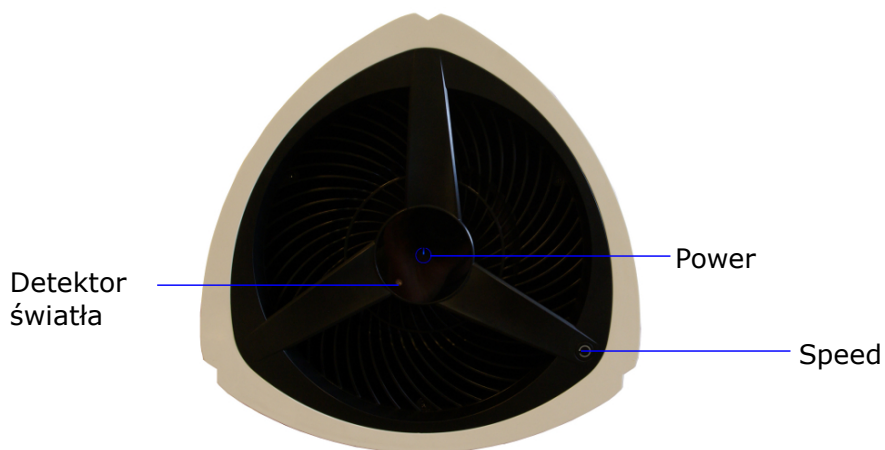
PL

## Opis urządzenia

Ilustracja 1:



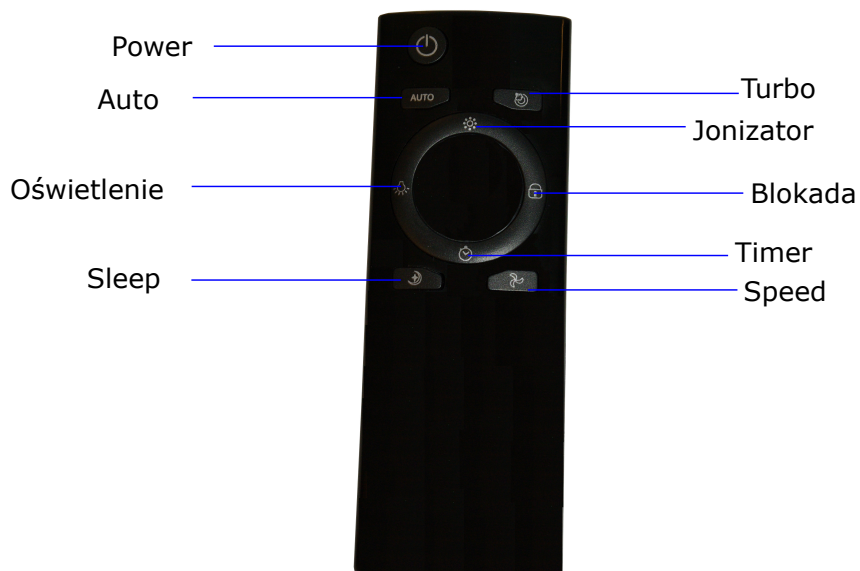
Ilustracja 2:



PL

### Zdalna obsługa

Pilot musi być wyposażony w dwie baterie AAA.  
(Nie zawarte w dostawie.)



# Przed uruchomieniem

Wyjmij filtr główny z urządzenia, zdejmij folię i włóż ją ponownie do urządzenia. W tym celu należy wykonać czynności opisane w rozdziale "Wymiana filtra". Filtr główny należy wymieniać co 6-9 miesięcy. Aby tego nie przeoczyć, urządzenie posiada wskaźnik wymiany filtrów. Świeci się, gdy filtr wymaga wymiany lub czyszczenia.

## Eksploatacja początkowa

### A) Obsługa urządzenia

#### 1. POWER

Wyłącznik zasilania znajduje się centralnie na górze urządzenia i służy do włączania i wyłączania urządzenia.

Przełącznik można obsługiwać po prostu naciskając go. Urządzenie wyposażone jest również w sterowanie gestem włączania i wyłączania.

Jeśli przesuniemy dłoń w odległości ok. 3-4 cm nad wyłącznikiem, będzie on obsługiwany.

Przy włączonym urządzeniu obciążenie PM<sub>2,5</sub> powietrza w pomieszczeniu jest wyświetlane numerycznie i jakościowo za pomocą pierścienia świetlnego.

#### 2. Speed

A) Prędkość wentylatora: Za pomocą tej funkcji można regulować prędkość wentylatora, a tym samym natężenie przepływu powietrza.

Przy pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu zawsze pokazywana jest aktualnie wybrana wartość (tutaj: 1, 2, 3, A lub H).

Przez wielokrotne naciskanie przełącznika można wybrać prędkość obrotową wentylatora wynoszącą 1 (niska), 2 (średnia), 3 (wysoka) i A (tryb automatyczny).

Jeśli urządzenie pracuje w trybie automatycznym, sterowanie wentylatorem odbywa się za pomocą czujnika jakości powietrza (PM<sub>2.5</sub>).

B) Kontrola rodzicielska: Przycisk prędkości może być również używany do włączania/wyłączania kontroli rodzicielskiej. W tym celu wcisnąć i przytrzymać przycisk przez ok. 3 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Gdy blokada jest włączona, nie można nacisnąć żadnego przycisku na urządzeniu i pilocie zdalnego sterowania, z wyjątkiem przycisku blokady i przycisku zasilania.

Jeśli blokada jest aktywna, sygnalizowane jest to miganiem diody LED zasilania.

### B) Obsługa za pomocą pilota zdalnego sterowania

#### 1. POWER

Po naciśnięciu tego przełącznika urządzenie jest włączane. Ponowne naciśnięcie wyłącza urządzenie.

Przy włączonym urządzeniu obciążenie PM<sub>2,5</sub> powietrza w pomieszczeniu jest wyświetlane numerycznie i jakościowo za pomocą pierścienia świetlnego.

#### 2. Speed

Za pomocą tej funkcji można regulować prędkość obrotową wentylatora i tym samym natężenie przepływu powietrza.

Przy pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu zawsze pokazywana jest aktualnie wybrana wartość (tutaj: 1, 2, 3, A lub H).

Przez wielokrotne naciskanie przełącznika można wybrać prędkość obrotową wentylatora wynoszącą 1 (niska), 2 (średnia) i 3 (wysoka).

### 3. AUTO

Przy pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu zawsze pokazywana jest aktualnie wybrana wartość (tutaj: 1, 2, 3, A lub H).

Po ponownym naciśnięciu tego przełącznika urządzenie przełącza się w tryb automatyczny. Na wyświetlaczu pojawia się symbol "A". Jeśli przełącznik zostanie ponownie dwukrotnie naciśnięty, oczyszczacz powietrza ponownie znajduje się w trybie ręcznym i w razie potrzeby można ustawić różne prędkości wentylatora.

Jeśli urządzenie pracuje w trybie automatycznym, sterowanie wentylatorem odbywa się za pomocą czujnika jakości powietrza (PM2.5).

### 4. Timer

Przy pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu zawsze pokazywana jest aktualnie wybrana wartość (tutaj: 0-24).

Za pomocą zegara sterującego można ustawić czas pracy urządzenia. Czasy od 1 do 24 godzin można wybrać, naciskając wielokrotnie przycisk .

Jeśli timer jest aktywny, jest to sygnalizowane odpowiednim symbolem na wyświetlaczu.

Aby zakończyć funkcję zegara sterującego, należy nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk zegara sterującego.

Po upływie czasu urządzenie wyłącza się automatycznie.

### 5. Jonizator

Przycisk ten może być używany do włączania i wyłączania jonizatora.

Jeśli jonizator jest aktywny, jest to sygnalizowane odpowiednim symbolem na wyświetlaczu.

### 6. Oświetlenie

Naciśnięcie tego przycisku powoduje całkowite wyłączenie podświetlenia wyświetlacza wraz ze wszystkimi wyświetlaczami i miganie diody LED POWER (Zasilanie).

Po ponownym naciśnięciu przycisku ponownie włącza się podświetlenie, w tym wszystkie wyświetlacze.

### 7. Sleep

Naciśnięcie tego przycisku aktywuje funkcję uśpienia.

Tryb ten zachowuje się w następujący sposób:

- Oświetlenie wyświetlacza wraz z wszystkimi wyświetlaczami jest wyłączone.
- Dioda LED zasilania świeci się tylko do połowy jasności.
- Urządzenie zmienia najniższy, a tym samym najcichszy stopień wentylatora.
- Sygnały dźwiękowe są wyłączone.
- Z wyjątkiem zasilania i uśpienia wszystkie przyciski/przełączniki są wyłączone.

Aby wyjść z trybu uśpienia, ponownie naciśnij przycisk uśpienia.

### 8. Blokada

Blokadę można aktywować lub dezaktywować przyciskiem na pilocie zdalnego sterowania. Gdy blokada jest włączona, nie można nacisnąć żadnego przycisku na urządzeniu i pilocie zdalnego sterowania, z wyjątkiem przycisku blokady i przycisku zasilania.

Jeśli blokada jest aktywna, sygnalizowane jest to miganiem diody LED zasilania.

### 9. Turbo

Przy pierwszym naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu zawsze pokazywana jest aktualnie wybrana wartość (tutaj: 1, 2, 3, A lub H).

Kilkakrotne naciśnięcie tego przycisku aktywuje tryb turbo. Urządzenie pracuje teraz z najwyższym strumieniem powietrza "H". Dwukrotne naciśnięcie przycisku powoduje powrót oczyszczacza powietrza do trybu oryginalnego.





## Wymiana filtrów

- Po pewnym czasie pracy należy wymienić filtr główny.

W tym celu należy przełączyć i odłączyć urządzenie.

- Teraz otwórz pokrywę urządzenia, chwytając ją za dwa uchwyty pokrywy (Rysunek 1), składając ją do przodu, a następnie wyciągając do góry z zamków.



- Następnie filtr musi zostać odblokowany. W tym celu przesunąć pasek z  na .

- Teraz można wyjąć filtr z urządzenia.

- Teraz sprawdź filtr.

Jeśli filtr nie jest jeszcze zbyt odbarwiony, odkurzyć go (najlepiej na zewnątrz).

- Należy pamiętać, że przed włożeniem filtra do urządzenia należy go wyjąć z folii ochronnej.

- Po włożeniu nowego filtra należy go ponownie zablokować w urządzeniu. W tym celu przesunąć pasek z  na .



PL

### Wskaźnik wymiany filtra:

Urządzenie wyposażone jest w nowoczesny wskaźnik wymiany filtrów.

Jeśli filtr ma być sprawdzony/wymieniony, jest to sygnalizowane przez odpowiednią diodę LED na wyświetlaczu.

Po wymianie filtra należy zresetować wskaźnik wymiany filtra. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski zasilania i prędkości na urządzeniu. Po około 3 sekundach rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wskaźnik wymiany filtra zostanie zresetowany.

# Interesujące informacje

## Informacje o czujnikach i PM2.5

### Czujnik światła

Komedes Lavaero 900 jest wyposażony w innowacyjny czujnik światła, który jest aktywny podczas korzystania z oczyszczacza powietrza w trybie automatycznym. Czujnik wykrywa, że w pomieszczeniu jest ciemno i automatycznie przełącza się w tryb uśpienia po ok. 1 minucie.

### Sterowana czujnikiem kontrola gestów

Oczyszczacz powietrza Comedes wyposażony jest w sterowanie gestem, które umożliwia włączanie i wyłączanie urządzenia bez bezpośredniego kontaktu. Jeśli dłoń zostanie przesunięta w odległości ok. 3-4 cm nad czujnikiem włącznika/wyłącznika, zostanie ona uruchomiona.

### Czujnik cząstek stałych

Czujnik stosowany w komedesie Lavaero 900 to optyczny czujnik cząstek stałych. Optyczny czujnik cząstek stałych w Comedes Lavaero 900 opiera się na zasadzie odbicia światła. Często w świetle słonecznym widać kurz w powietrzu, ponieważ cząsteczki pyłu odbijają światło słoneczne. Optyczny czujnik cząstek stałych pracuje z diodą podczerwieni skierowaną na wlot powietrza do komory czujnika. Oprócz wlotu powietrza, rezystor wytwarza niewielką ilość ciepła, tworząc przepływ powietrza z wlotu powietrza do wylotu powietrza. W ten sposób próbka powietrza z pomieszczenia jest stale przepuszczana przez czujnik optyczny.

PL

## PM2,5

Cząsteczki stałe znane są również pod nazwą PM2.5. Odnosi się to do wielkości cząstek pyłu, z których połowa w PM2.5 składa się z cząstek o średnicy 2,5  $\mu\text{m}$ , a także z mniejszej proporcji większych cząstek i większej proporcji mniejszych cząstek. Wielkość drobnego pyłu jest zazwyczaj mniejsza niż w przypadku bakterii i dlatego nie jest widoczna gołym okiem.

Różne poziomy jakości powietrza oczyszczacza powietrza Lavaero 900:

PM2.5	Wartość	Kolorystyka	Prędkość wentylatora
Bardzo dobry	1-75	Zieleń	1
Dobry	76-150	żółty	2
źle	>150	Czerwień	3

### Fakty warte poznania:

Konstrukcja filtrów, które stosujemy w tym urządzeniu, nie różni się od filtrów, które są szeroko stosowane w wielu laboratoriach na całym świecie, jeśli chodzi o wytwarzanie absolutnie czystego powietrza otoczenia. Dokładnie taka sama zasada działania jest teraz stosowana w celu poprawy jakości powietrza w Twoim domu i biurze.

Wbudowany filtr odpowiada najnowszej technologii. Może odfiltrować do 99% wszystkich mikrocząstek (>0,3  $\mu$ ) z otaczającego powietrza. Dla porównania: Ludzki nos filtruje cząsteczki powyżej 10  $\mu$  z wdychanego powietrza. Tył filtra jest pokryty węglem aktywnym, który również skutecznie eliminuje nieprzyjemne zapachy w powietrzu. Usuwanie powietrza.

# Czyszczenie urządzenia

**Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!**



Wyczyścić urządzenie suchą ściereczką. Nie stosować środków chemicznych. Wloty powietrza można również czyścić odkurzaczem (najlepiej czyścić urządzenie na zewnątrz).

## Dalsze informacje

### Układ filtrów:

#### Filtr wstępny

Filtr główny ma pokrywę filtra wstępnego. Jest to filtr o stosunkowo szerokich oczkach, który wyłapuje najgrubsze cząsteczki z przepływającego przez niego powietrza. Proces ten chroni również wkład filtracyjny HEPA przed tymi cząstkami, wydłużając w ten sposób żywotność filtra HEPA.

PL

#### Nanosrebro

Nano srebro zostało utkane w powłoce filtra wstępnego. Materiał ten ma działanie antybakteryjne, a tym samym skutecznie hamuje wzrost bakterii i zarazków.

#### Filtry HEPA

Aby usunąć nawet najmniejsze cząstki, powietrze w pomieszczeniu przepływa w procesie czyszczenia przez filtr HEPA, który pochłania pyłki, drobne pyły i przetrwalniki.

#### Filtry z węglem aktywnym

W następnym kroku do powietrza, które jest obecnie uwalniane od ciał stałych, jest oczyszczane przez filtr z węglem aktywnym. W procesie tym wchłaniają się zapachy i toksyny. Granulowany węgiel aktywny jest tu celowo stosowany, ponieważ ma wysoką sprawność i dużą powierzchnię całkowitą.

#### Jonizator

W ostatnim kroku do powietrza, które ostatecznie wypływa z urządzenia, dodawana jest niewielka ilość ujemnie naładowanych jonów. Jony te przyczepiają się do najmniejszych cząsteczek powietrza w pomieszczeniu i ładują je statycznie. Następnie naładowane cząstki mają tendencję do gromadzenia się z innymi cząstkami i tworzenia większych skupisk, które mogą być łatwiej wchłonięte przez czynnik filtrujący.

#### Informacje na temat oczyszczania powietrza w dymie papierosowym

Dym papierosowy składa się z wielu złożonych związków chemicznych. W przypadku oczyszczacza powietrza jest on zasadniczo podzielony na stałe części składowe dymu i gazowe części składowe dymu. Cząsteczki dymu są filtrowane przez filtr HEPA. Składniki gazowe są absorbowane przez filtr z węglem aktywnym.

- Urządzenie powinno być umieszczone jak najbliżej źródła dymu.
- Urządzenie nie powinno być umieszczane na podłodze (dla palaczy zaleca się umieszczenie go na stole).
- W zależności od tego, ile papierosów jest palonych, żywotność urządzenia skraca się.

## **Informacje na temat oczyszczania powietrza w przypadku problemów z pyłkiem kwiatowym**

Oczyszczacz powietrza jest w stanie filtrować wszystkie powszechnie spotykane pyłki z powietrza. Pozostają one w filtrze HEPA. Aby urządzenie w pełni rozwinęło swoje działanie i znacznie zredukowało stężenie pyłków, zalecamy stworzenie schronienia, w którym znajduje się oczyszczacz powietrza. Urządzenie może eliminować tylko alergeny unoszące się w powietrzu. Ale nie alergeny, które zostały już osadzone na łóżkach, ścianach, meblach itp. Stąd należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przed użyciem urządzenia należy przeprowadzić podstawowe czyszczenie pomieszczenia.
- Do czyszczenia nie używać ściereczek do kurzu, lecz wilgotnej ściereczki.
- Meble tapicerowane próżniowo przynajmniej raz w tygodniu. Użyj odkurzacza odpowiedniego dla osób z alergią.
- Pomieszczenie należy wycierać co najmniej raz w tygodniu.
- Maszynę uruchamiać w ciągu dnia na poziomie 1. Umieść urządzenie na stole. Nie kładź go na podłodze.
- Wyłączyć urządzenie do snu.
- Podczas wentylacji ustawić stopień wentylatora na III. Najlepiej wietrzyć pomieszczenia w godzinach od 6:00 do 8:00 w miastach lub od 19:00 na wsi.

## **Informacje na temat czyszczenia powietrza w przypadku problemów z pyłem domowym**

Pył domowy jest zazwyczaj wytwarzany przez roztocza żyjące w meblach tapicerowanych, poduszkach, kocach i materacach. Pył domowy pozostaje tam na razie. Oczyszczacz powietrza może tylko usuwać kurz z powietrza. Dlatego przed użyciem oczyszczacza powietrza zaleca się wyłączenie źródeł kurzu domowego.

- Materace osłonowe odporne na alergeny (Encasing).
- Poduszki i kołdry chronią przed alergenami.
- Często myj poduszki i kołdry.
- Wymień starsze materace, użyj odkurzacza z filtrem drobnoziarnistym.
- Materace odkurzać co miesiąc.
- Unikać syfonów w sypialni.
- W sypialni nie należy umieszczać roślin doniczkowych.

## Błędy i środki zaradcze

**Aktualna instrukcja obsługi znajduje się na stronie [www.comedes.com](http://www.comedes.com)**

Natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych problemów:

- Bezpiecznik przepalony.
- Ciała obce dostają się do urządzenia.
- Wtyczka lub przewód zasilający nagrzewa się.

**Nie otwierać urządzenia bez pomocy autoryzowanego personelu serwisowego.  
Można jednak samodzielnie sprawdzić następujące przyczyny usterek:**

**Urządzenie nie może być włączone:**

Czy złącze jest prawidłowo podłączone?

Czy bezpiecznik przepalił się, czy też nie podłączono zasilania do gniazdka?

Czy pokrywa filtra jest prawidłowo założona?

**Przepływ powietrza w otworze wylotowym jest mniejszy:**

Czy filtr jest zbyt zabrudzony lub zatkany?

**Urządzenie to jest nieproporcjonalnie głośnie:**

Czy urządzenie stoi na nierównym podłożu?

Czy filtr jest zbyt zabrudzony lub zatkany?

**Pilot zdalnego sterowania nie działa:**

Wymień baterię.

PL



Produktu nie wolno wyrzucać do śmieci. Oczyszczacz powietrza musi być utylizowany w punkcie utylizacji urządzeń elektronicznych i elektrycznych. Więcej informacji na temat odpowiednich punktów zbiórki można uzyskać w gminie, urzędzie miasta lub w Comedes GmbH.



**Comedes GmbH**

Geschäftsführer:  
Philipp Thannhuber

Vierhöfen 1  
D-94522 Wallersdorf  
GERMANY

[service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)  
[www.comedes.com](http://www.comedes.com)